

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 66 (1948)
Heft: 161

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

1961

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 161

Bern, Dienstag 13. Juli 1948

66. Jahrgang — 66^{me} année

Berne, mardi 13 juillet 1948

N° 161

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gebl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: Jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: Jährlich Fr. 38.—. — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicités AG. — Inserionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr., un semestre 13 fr., un trimestre 7.— fr., deux mois 5.— fr., un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicités SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
BRB betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung von Lohnzulagen im schweizerischen Schlosser- und Eisenbaugewerbe. ACF concernant les suppléments de salaire pour les ouvriers serruriers. DCF concernante i supplementi di salario nel mestiere del fabbro ferrario e del fabbro costruttore.
Administration AG. in Basel.
Fabrik- und Handelsmarken. Marquée de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 125298—125321.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verwertung der Kartoffelernte 1948. Utilisation de la récolte de pommes de terre de 1948. Utilizzazione del raccolto di patate del 1948.
Konkurs- und Nachlass-Statistik. Statistique des faillites et concordats.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Der Inhaberschuldbrief vom 29. Januar 1925, Obersimmmental-Grundbuchbelege, Serie I, Nr. 1896, im Betrage von Fr. 1000, haftend auf dem Heimwesen, Grundbuchblatt Nr. 124, von Boltigen, der Frau Witwe Frieda Bühler, geb. von Känel, von Oberwil, in Längacher zu Boltigen.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Gerichtsschreiberei von Obersimmmental vorzulegen, ansonst die Amortisation ausgesprochen wird. (W 355²)

Blankenburg, den 9. Juli 1948.

Der Gerichtspräsident von Obersimmmental:
von Grünigen.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 1. August 1938 zu Fr. 2000 haftend auf GB. Seengen Nr. 2068 im 2. und auf GB. Seengen Nr. 2310 im 1. Rang. Schuldner: Karl Steiner-Fehlmann, Kaufmann, in Seengen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn bis 18. Juli 1949 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen. Im Unterlassungsfalle würde der Titel kraftlos erklärt. (W 359²)

Lenzburg, den 8. Juli 1948.

Das Bezirksgericht.

Der nachbezeichnete Pfandtitel wird vermisst: Termin-Inhaber-Schuldbrief, Fr. 900, ursprünglich Fr. 1500, Vorgang Fr. 10 000, ursprünglich Fr. 9000, 25. Juli zinsfällig, errichtet den 17. Juli 1919, abzahlbar zu Fr. 100 jährlich, 1920 bis 1934, (abgeändert auf 1926/1934) Pfandprotokoll Bd. II/23, Zedekopierbuch Bd. P. Nr. 5275, ursprünglicher Schuldner Emil Sturzenegger, haftend auf Liegenschaft Nr. 241 Derbelen-Walzenhausen, des Adolf Keller†, bzw. dessen Erben, Derbelen-Walzenhausen.

Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Vorderland AR. vom 6. Juli 1948 ergeht an den unbekannt Inhaber des vermissten Schuldbriefes die Aufforderung, ihn binnen Jahresfrist, bis spätestens den 9. Juli 1949, der unterzeichneten Gerichtsstelle vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt würde, (Art. 870 ZGB. und Art. 981 ff. OR.) (W 353²)

Reute, A.R. den 7. Juli 1948.

Der Präsident des Bezirksgerichtes
Vorderland (AR.):
P. Klee.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der derzeitige Inhaber der vermissten 5 Obligationen des Konsumvereins Winterthur über je Fr. 1000, Nrn. 616, 617, 618, 619 und 620, verzinslich zu 3%, datiert 15. November 1944 fällig am 15. November 1949 je mit Zinnscheinen per 30. Juni und 15. November 1949 oder wer sonst über diese Titel Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur von deren Vorhandensein Mitteilung zu machen, ansonst die Obligationen als kraftlos erklärt würden. (W 251²)

Winterthur, den 12. Mai 1948.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:
der Substitut: Dr. Brunner.

Le président du Tribunal du district des Franches-Montagnes comme le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de 1407 fr. 65, grevant les immeubles N° 890 et 892, ban des Breuleux, appartenant à feu Numa Froidevaux, cultivateur, Derrière-Chalery, commune des Breuleux, inscrite au registre foncier, le 20 décembre 1917, série I/740, au profit de la Banque populaire suisse, de se faire connaître dans le délai d'un an, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 354²)

Saignelégier, le 9 juillet 1948.

Le président du tribunal:
P. Hublard.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 293 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 15. Dezember 1947 als vermisst aufgerufene Titelmängel zu den 3½%-Obligationen Jura-Simplon-Bahn 1894 Nrn. 51137, 83363/64, 89682, zu je Fr. 500, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (W 356)

Bern, den 10. Juli 1948.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der erstmals in Nr. 299 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 22. Dezember 1947 als vermisst aufgerufene Anteilschein Nr. 1628 von Fr. 600, datiert den 15. Dezember 1933, des Schweizerischen Milchkäuferverbandes, Sekretariat Gurtengasse 6, Bern, lautend auf Herrn Adolf Inderbitzin, Milchkäufer in Grund/Schwyz, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiemit kraftlos erklärt. (W 357)

Bern, den 10. Juli 1948.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Die erstmals in Nr. 78 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 5. April 1948 als vermisst aufgerufene LebensversicherungsPolice Nr. 35509 von Franken 20 000, datiert den 29. Oktober 1919, Laufzeit 30 Jahre, der Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft, lautend auf den Namen des Herrn Walter Dill, Cinema Metropol, Bern, Waisenhausplatz 25, Bern, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie wird hiemit kraftlos erklärt.

Bern, den 10. Juli 1948. (W 358) Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

8. Juli 1948.

Baugenossenschaft Werdmühle, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1947, Seite 2278). Die Unterschrift von Rudolf Schmid-Käser ist erloschen. Wilhelm Linder ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident, und Friedrich Wagner, von und in Zollikon, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand als Quästor gewählt worden Albert Gähwiler, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Quästor führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Büchnerstrasse 28 in Zürich 6 (bei Wilhelm Linder, Präsident).

8. Juli 1948.

Eisenhahner-Baugenossenschaft Bülach, in Bülach (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1947, Seite 1738). Die Unterschriften von Adolf Scherrer und Adolf Meyer sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Rudolf Meier, von Bachenbühl, als Präsident, und Martin Burri, von Bülach, als Verwalter, beide in Bülach. Präsident oder Aktuar führen Kollektivunterschrift mit dem Verwalter.

8. Juli 1948.

Sortex A. G. (Sortex S. A.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Juni 1948 eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation von und den Handel mit Artikeln für Betriebsorganisation, Statistik, Registratur und Buchhaltung bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist zerlegt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. Othmar Lehner, von Untereggen (St. Gallen), als Präsident; Dr. Walter Rust, von Walchwil, als Protokollführer; Albert Meile, von Mosnang; Alex Meile, von Mosnang, und Louis Amherd, von Glis (Wallis), alle in Zürich. Dr. Othmar Lehner, Albert Meile und Alex Meile führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Josef Grünauer, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich. Geschäftsdomizil: Seehofstrasse 16 in Zürich 8.

8. Juli 1948.

Neue Guyerzeller Bank A.-G. (Nouvelle Banque Guyerzeller S. A.) (Nuova Banca Guyerzeller S. A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1947, Seite 1149). Albert Lombard und Edmond Barbey sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Giovanni Sulser, von Wartau (St. Gallen), in Zürich.

8. Juli 1948.

S. Stierli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Sephrin Stierli, von Aristau, in Zürich 11. Handel des Schuh- und Lederwarenauffrischungs- und Imprägnierungsmittels RE-NU. Stewardstrasse 26.

8. Juli 1948.

Revisions- und Treuhandbureau usw. Ernst J. Wyss, in Zürich (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1947, Seite 410), Revisions- und Treuhandbureau usw. Die Prokura von Gertrud E. Wyss-Lüthli ist erloschen.

8. Juli 1948.

Radio usw. Artur Staibil, in Zürich (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1934, Seite 2482), Handel in Radio und Zubehör usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 3. Neues Geschäftslokal: Zentralstrasse 2.

8. Juli 1948.

Albis Verlag A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1934, Seite 3433), Betrieb von Verlagsgeschäften jeder Art. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. Juni 1947 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. Juli 1948.

Immobilien. Genossenschaft Palme, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1947, Seite 3774), Immobilien. Nachdem der Einspruch der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Sektion für Kriegsgewinnsteuer, zurückgezogen worden ist, wird die Genossenschaft gelöscht.

8. Juli 1948. Textilwaren.
A. Kaiser, in Winterthur (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1940, Seite 1321), Textilwaren. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Juli 1948.
Remy Kesch, Lederwaren, in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1947, Seite 602). Die Firma wird, infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht, auf Begchen des Inhabers gelöscht.

8. Juli 1948.
Treuhandbüro Spahr & Finsterwald, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Hans Spahr, von Niederhünigen, in Zürich 3, und Kurt Finsterwald, von Stilli, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1948 ihren Anfang genommen hat. Treuhandbüro (Buchführungen, Revisionen, Vermögensverwaltungen, Steuersachen), Schweizergasse 10.

8. Juli 1948.
Schulthess & Sohn, in Zürich 2. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1946, Seite 182), Textilvertretungen. Leonhard Schulthess ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafter eingetreten Hans Kaspar Schulthess, von Zürich, in Zürich 2.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

8. Juli 1948.
Neubauten A. G., in Bern (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1946, Seite 2254). Neues Geschäftsdomizil: Feldeggweg 1 (Architekturbüro Scheibler).

8. Juli 1948.
Bau A. G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1947, Seite 3447). Neues Geschäftsdomizil: Feldeggweg 1 (Architekturbüro Scheibler).

8. Juli 1948. Strümpfe usw.
Rudolf Keller, in Bern. Inhaber der Firma ist Rudolf Keller, von Basel, in Bern. Verkauf von Strümpfen und Socken. Amthausgasse 18.

8. Juli 1948.
Nelly von Aesch-Hofer, Auskunftel Wimpf, in Bern. Betrieb eines Informationsbureau (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, Seite 2139). Die Firma wird infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Fritz von Aesch, Auskunftel Wimpf», in Bern, gelöscht.

8. Juli 1948.
Fritz von Aesch, Auskunftel Wimpf, in Bern. Inhaber der Firma ist Fritz von Aesch-Hofer, von Grossaffoltern, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Nelly von Aesch-Hofer, Auskunftel Wimpf», in Bern. Betrieb eines Informationsbureau. Effingerstrasse 4a.

9. Juli 1948.
Wohnbaugenossenschaft Eifenau, in Bern (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1947, Seite 2611). Neues Geschäftsdomizil: Feldeggweg 1 (Architekturbüro Scheibler).

9. Juli 1948.
Konsumgenossenschaft Bern, in Bern (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1947, Seite 82). Kollektivprokura wurde erteilt an Willy Zürn, von und in Bern.

9. Juli 1948.
Kantonbank von Bern (Banque cantonale de Berne), in Bern (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1948, Seite 299). Die Unterschrift von Alfred Lanz, Vorsteher der Wertschriftenabteilung, ist erloschen. François Perrière, von Morges, in Bern, wurde zum Prokuristen ernannt, mit Kollektivprokura für den Hauptsitz Bern.

Bureau Biel

24. Juni 1948. Technische und industrielle Produkte usw.
F. von Bergen & Cie., in Biel. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Mai 1948 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Friedrich Charles Walter von Bergen, von Guttannen, in Biel. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Anna von Bergen, geborene Plesch, von Guttannen, in Biel, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters. An- und Verkauf technischer und industrieller Produkte aller Art, Vermittlung von solchen, sowie Vertretung in- und ausländischer Produzenten- und Handelsgesellschaften. Kanalasse 3.

9. Juli 1948.
Association Suisse des Fabricants de Cadrans Email, à Bienne, société coopérative (FOSC. du 20 octobre 1931, N° 244, page 2239). Dans son assemblée générale du 6 mars 1948, la société coopérative a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'Association Suisse des fabricants de cadrans email, association à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 juillet 1943, N° 158, page 1929).

9. Juli 1948. Tabak und Tabakfabrikate.
Jean Sessler & Cie. Aktiengesellschaft, in Biel, Handel mit, Import und Fabrikation von Tabak und Tabakfabrikaten (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1948, Seite 187). Hans Amsler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt Fritz Hertig, von Rüderswil, in Leubringen, und der Direktor der Firma, Dr. Curt von Sinner-Sessler. Dieser wohnt nun in Leubringen. Eduard Isler, von Wohlten (Aargau), in Biel, und Karl Schär, von Zürich, in Biel, wurden zu Prokuristen mit Kollektivunterschrift ernannt.

Bureau Burgdorf

9. Juli 1948. Uhren.
Otto Wirth, in Burgdorf. Inhaber dieser Firma ist Otto Wirth, von Ursenbach, in Burgdorf. Uhrenfachgeschäft. Hohengasse 15.

9. Juli 1948. Schreinerei.
Johann von Ballmoos, in Burgdorf. Inhaber dieser Firma ist Johann von Ballmoos, von Heimiswil, in Burgdorf. Bauschreinerei. Hammerweg 10.

9. Juli 1948. Motorräder usw.
W. Portener, in Burgdorf, Handel mit und Reparaturen von Motorrädern und Fahrrädern (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1946). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Signau (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1948) im Handelsregister von Burgdorf von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Courtelary

9 juillet 1948. Bracelets de montres.
A. & B. Surmely, à Tramelan-Dessus, société en nom collectif, fabrication de bracelets de montres en tous genres (FOSC. du 30 octobre 1947, N° 254, page 3198). La société est dissoute depuis le 1^{er} mai 1948. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

9 juillet 1948. Charcuterie.
Max Heiniger, à St-Imier. Le chef de la maison est Max Heiniger, d'Ériswil, à St-Imier. Charcuterie.

Bureau de Delémont

Rectification.
Marcel Waizer, à Delémont (FOSC. du 9 novembre 1945, N° 263, page 2762). La raison est **Marcel Waizer**. Le nom du titulaire est Marcel Waizer.

7 juillet 1948. Tissus, etc.
Stebler frères et sœurs, à Delémont, société en nom collectif, tissus en tous genres (FOSC. du 10 janvier 1936, N° 7, page 70). L'objet de la société est modifié en: commerce de tissus en tous genres et confections. Germaine Broggi, née Stebler, épouse séparée de biens de Guido, d'Italie, à Delémont, est entrée dans la société comme associée depuis le 5 avril 1939.

Bureau Fraubrunnen

9. Juli 1948.
Viehzüchtgenossenschaft Bangerten, in Bangerten. Unter dieser Firma wurde eine Genossenschaft errichtet, welche die Förderung der Fleckviehzucht bestrebt. Die Statuten datieren vom 3. Juli 1948. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger für das Amt Fraubrunnen», soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident, Sekretär, Kassier und einem Beisitzer. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien kollektiv. Präsident ist Hans Baumgartner, von und in Bangerten; Sekretär-Zuchtbuchführer: Rudolf Marti, von Rapperswil (Bern), in Scheunen; Vizepräsident: Hans Minger, von Mülchi, in Moosaffoltern, Gemeinde Rapperswil (Bern), und Kassier: Hans Pfäffli, von Signau, in Bangerten.

9. Juli 1948. Drogie usw.
Peter Marbot, in Utzenstorf (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1945, Seite 2583). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «Hans Marbot & Söhne», in Niederbipp, übernommen.

9. Juli 1948. Drogerie, Spirituosen.
Hans Marbot & Söhne, Zweigniederlassung in Utzenstorf, in Utzenstorf. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Hans Marbot & Söhne», in Niederbipp, Drogerie und Spirituosen, eingetragen im Handelsregister des Amtsbezirks Wangen (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1948, Seite 1791), in Utzenstorf eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Peter Marbot», in Utzenstorf. Die Filiale wird vertreten durch die Gesellschafter Hans Marbot, Peter Marbot und Ulrich Marbot, alle von Rohrbach, in Niederbipp, mit Einzelunterschrift.

Bureau de Moutier

8 juillet 1948. Roues de finissages, etc.
Joray & Wyss, à Bévillard. Ariste Joray, de Belprahon, à Malleray, et Willy Wyss, de Habkern, à Court, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} janvier 1942. Fabrication de roues de finissages, découpages et taillages.

8 juillet 1948. Horlogerie, etc.
Roland Boillat, à Malleray. Le chef de la maison est Roland Boillat, des Breuleux, à Malleray. Commerce d'horlogerie et bijouterie.

8 juillet 1948. Auberge.
Jeanne Sauvain-Ganguin, à Grandval, exploitation de l'auberge de la «Croix-Blanche» (FOSC. du 2 avril 1947, N° 77, page 907). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

9 juillet 1948. Restaurant.
Edouard Witschi, à Sorvilier, exploitation du restaurant de la «Croix-Fédérale» (FOSC. du 12 mai 1930, N° 109, page 1011). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

9 juillet 1948. Cidre.
Edouard Witschi, à Moutier, exploitation du Restaurant des Gorges (FOSC. du 2 avril 1946, N° 77, page 1007). La maison modifie son genre de commerce en: commerce de cidre.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

8. Juli 1948. Emaillierwerkstätte usw.
Fr. Ramseier, in Rubigen. Inhaber dieser Firma ist Fritz Ramseier, von Eggwil, in Rubigen. Sandstrahl- und Emaillierwerkstätte.

9. Juli 1948. Zentralheizungen usw.
Hermann Pieren, in Konolfingen, Installationsgeschäft, Schlosserei (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1946, Seite 3756). Die Geschäftsnatur wurde abgeändert und lautet nun: Zentralheizungen, sanitäre Anlagen, Apparatebau.

9. Juli 1948. Metzgerci.
Johann Grunder, in Walkringen, Metzgerci und Vichhandel (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1939, Seite 1511). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Wangen a. d. A.

8. Juli 1948. Bücher.
Samuel Stamm, in Herzogenbuchsee, Buchhandlung (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1935). Die Firma erteilt Einzelprokura an Paul Weber, von Seeburg, in Ochlenberg.

8. Juli 1948. Elektrische Apparate.
R. Wenker, in Wangen a. d. A., Bau und Vertrieb elektrischer Apparate (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1947). Nachdem das Konkursverfahren durchgeführt und geschlossen ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung.
Papierfabrik Perlen, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1948, Seite 1914). Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident ist Theodor Nager, von Luzern, in Bern (neu); Vizepräsident: Fritz Ringwald; Mitglieder sind: Hans Pfyffer von Altshofen, Albert Züst, Eduard Nager (diese vier bisher), sowie Dr. Paul Schnorf und Jakob Hepp, diese beiden von und in Uetikon (neu). Theodor Nager, Fritz Ringwald sowie Jakob Hepp führen unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Juli 1948.
Buchdruckerei Keller & Co. Aktiengesellschaft, in Luzern (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1945, Seite 2515). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Juni 1948 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 500 000 durch Ausgabe von 500 neuen Prioritätsaktien zu Fr. 500 auf Fr. 750 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 250 000 ist durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert. Die Statuten

wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital von nunmehr Fr. 750 000 ist eingeteilt in 100 Stammaktien zu Fr. 500 und in 1400 Vorzugsaktien zu Fr. 500, alle Aktien auf den Namen lautend. Die Prioritätsaktien geniessen das Recht auf Vorzugsdividende von 5%.

6. Juli 1948. Malergeschäft.

Harry Bühlmann, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Harry Bühlmann, von und in Luzern. Malergeschäft. Dammstrasse 48.

7. Juli 1948. Bäckerei usw.

H. & J. Grossmann, in Fischbach, Bäckerei, Futtermittel (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1947, Seite 909). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Julius Grossmann aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «H. Grossmann», in Fischbach.

7. Juli 1948. Bäckerei, Futtermittel usw.

H. Grossmann, in Fischbach. Inhaber der Firma ist Hans Grossmann, von Grosswangen und Fischbach, in Fischbach, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «H. & J. Grossmann», in Fischbach, auf den 1. Januar 1948 übernommen hat. Bäckerei, Futtermittel und Landesprodukte.

7. Juli 1948. Photographie usw.

G. Kieflinger, Verma-Vertrieb, in Luzern, Photographie usw. (SHAB. Nr. 228 vom 28. September 1944, Seite 2155). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

7. Juli 1948. Bäckerei usw.

Leo Kappeler, in Grosswangen, Bäckerei und Handlung, Kohlenhandel (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1941, Seite 723). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Leo Kappeler-Bättig», in Grosswangen, übergegangen.

7. Juli 1948. Bäckerei, Gemischtwaren.

Leo Kappeler-Bättig, in Grosswangen. Inhaber dieser Firma ist Leo Kappeler-Bättig (Sohn), von und in Grosswangen. Er hat auf den 1. Juli 1942 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Leo Kappeler», in Grosswangen, übernommen. Bäckerei und Gemischtwarenhandlung.

7. Juli 1948. Liegenschaften usw.

Gebr. Keller A.G., in Luzern, Liegenschaften, Kinos (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1946, Seite 2143). Heinrich Arnold-Hänggi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Herbert Keller zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

8. Juli 1948. Kies usw.

Simon Imbach's Söhne, in Werthenstein, Kollektivgesellschaft, Kies- und Pflästergeschäft (SHAB. Nr. 168 vom 20. Juli 1940, Seite 1307). Valentin Imbach ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

8. Juli 1948.

Käsergenossenschaft Ermensee, in Ermensee (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1947, Seite 2055). Josef Reber ist infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier ist Hans Jung-Büttiker, von und in Ermensee. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

8. Juli 1948. Leder usw.

Hans Kurmann, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Hans Kurmann, von Willisau-Land, in Willisau-Stadt. Handel mit Leder und Furnituren. Kirchgasse 64.

Glarus — Giaris — Glarona

8. Juli 1948. Beteiligungen an Unternehmungen der Elektrobranche usw. **OFINCO**, in Glarus, Aktiengesellschaft, Durchführung von und Beteiligungen an Mobilien- oder Immobiliengeschäften, besonders auf elektrischem Gebiet usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1945, Seite 363). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juni 1948 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind, davon Fr. 130 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Zug — Zoug — Zugo

6. Juli 1948. Haushaltensartikel usw.

Abegg & Co., in Zug. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 10. Juli 1948 beginnt. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Josef Abegg, von Schwyz, in Zug. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Robert Fitze, von Bühler (Appenzell A.-Rh.), in Zug. Handel mit Haushaltensartikeln, Werkzeugen, Bedarfserzeugnissen und Hartwaren. Baarerstrasse 3.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

9 juillet 1948.

Pisciculture S.A., à Marly-le-Grand (FOSC. du 9 avril 1941, N° 84, page 696). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 avri 1948, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est terminée.

9 juillet 1948.

Société immobilière Tschupru, Société anonyme, à Fribourg (FOSC. du 2 juillet 1947, N° 151, page 1820). Paul Droux, décédé, a cessé d'être administrateur; sa signature est radiée. A été élu à sa place Henri Droux, des Ecasseys, à Fribourg. Il a la signature individuelle.

9 juillet 1948. Immeubles.

Hochstettien, société anonyme, à Fribourg, société immobilière (FOSC. du 2 juillet 1947, N° 151, page 1820). Paul Droux, décédé, a cessé d'être administrateur unique; sa signature est radiée. A été élu à sa place Henri Droux, des Ecasseys, à Fribourg. Il engage la société par sa signature individuelle.

9 juillet 1948.

Domaine in Notien, Société anonyme, à Fribourg, société immobilière (FOSC. du 4 février 1946, N° 28, page 372). Paul Droux, décédé, a cessé d'être administrateur unique; sa signature est radiée. A été élu à sa place Henri Droux, des Ecasseys, à Fribourg. Il engage la société par sa signature individuelle.

Solothurn — Soleure — Soietta

Bureau Grenchen-Bettlach

7. Juli 1948.

Wohnbau-Genossenschaft Grenchen, in Grenchen (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1943, Seite 1986). Der Vizepräsident Otto Schneider ist infolge

Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in die Verwaltung gewählt Hans Werder, von Endingen, in Grenchen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Sekretär.

Bureau Olten-Gösgen

8. Juli 1948. Textilien.

Emil Jaeggi, in Olten, Textilien, Handelsagentur (SHAB. Nr. 130 vom 30. Juni 1948, Seite 1586). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

8. Juli 1948.

Ersparniskasse der Stadt Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1948, Seite 379). Neu wurde zum Direktor ernannt Emil Muggli, von Zürich und Mönchaltorf, in Solothurn. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

8. Juli 1948.

Solothurnische Leihkasse (Caisse de prêts de Soleure), in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1948, Seite 379). Neu wurde zum Direktor ernannt Emil Muggli, von Zürich und Mönchaltorf, in Solothurn. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

7. Juli 1948.

Aifons Frei, Orthopäd. Institut Piedos, in Herisau, Fabrikation und Vertrieb orthopädischer und kosmetischer Artikel (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1947, Seite 624). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Mels (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1948, Seite 1880) im Handelsregister von Appenzell A.-Rh. von Amtes wegen gelöscht.

7. Juli 1948.

Drahtwarenfabrik Trogen E. Bänziger, in Trogen, Herstellung von Drahtwaren aller Art (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1947, Seite 1204). Ueber den Firmainhaber wurde durch Verfügung vom 22. Juni 1948 der Konkurs eröffnet.

9. Juli 1948. Elektr. Anlagen, Taxis.

Carl Erny, in Herisau, Auto-Elektro-Werkstätte, elektrische Anlagen und konzessionierter Taxameterbetrieb (SHAB. Nr. 59 vom 10. März 1944, Seite 579). Die Firma ist infolge Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die Kollektivgesellschaft «C. & K. Erny», in Herisau, erloschen.

9. Juli 1948. Autos, Elektrotechnik, Taxis usw.

C. & K. Erny, in Herisau. Unter dieser Firma sind Carl Erny und Kurt Erny, beide von Rothenfluh (Basel-Landschaft), in Herisau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1947 begann und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Carl Erny», in Herisau, übernahm. Automobil- und elektrotechnische Werkstätte, Scintilla-Service, konzessionierter Taxameterbetrieb. Im Mühlebühl 5.

Graubünden — Grisons — Grigioni

6. Juli 1948. Sanitäre und elektrische Anlagen, Autos usw.

J. Willi Sohn & Co. A.-G., in Chur (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1947, Seite 2042). Die Gesellschaft hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1948 die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 wurde auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung liberiert sind. Das Grundkapital beträgt nunmehr Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Josef Willi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Juli 1948. Beteiligungen usw.

Leader A.-G., in St. Moritz (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1945, Seite 1104). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Charles Jucker wohnt nun in Zürich.

8. Juli 1948. Bauunternehmung.

G. Lazzarini & Co. A.-G., in Samedan (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1945, Seite 1448). Einzelprokura ist erteilt an Heinrich Tresch, von Göschenen, in Samedan.

8 luglio 1948. Legnami.

Denicoia Attilio, in Arvigo, legnami (FUSC. del 4 marzo 1941, N° 53, pagina 443). Il titolare e sua moglie Irene, nata Papa, hanno adottato per contratto matrimoniale del 14 giugno 1948 il regime della separazione dei beni.

9. Juli 1948.

A.-G. Dranseilbahn Davos—Parsenn (D.P.B.), in Davos (SHAB. Nr. 223 vom 21. September 1939, Seite 1955). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Valär ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Georg Häslar, von Winterthur, in Davos-Platz. Der Präsident, Dr. jur. Erhard Branger, und das Verwaltungsratsmitglied Hans Conrad wohnen nun in Chur. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor Eugen Fischer, von Meisterschwanden, in Davos-Platz.

9. Juli 1948. Autotransporte.

Hans Schocher, in Malix. Inhaber dieser Firma ist Hans Schocher, von und in Malix. Autotransporte.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

8. Juli 1948.

Ziegelei Basadingen O. Fuchs vorm. A. R. Itel, in Basadingen, mechanische Ziegelei und Handel mit Baumaterialien (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1945, Seite 639). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Ziegelei Basadingen A.G.», in Basadingen, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1947 erloschen.

8. Juli 1948.

Ziegelei Basadingen A.G., in Basadingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Juli 1948 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Erwerb und Betrieb von Ziegeleien einschliesslich der Aufnahme verwandter Geschäftszweige auf dem Gebiete der Baustoffindustrie und des Handels mit Erzeugnissen solcher Art. Sie kann sich auch an Unternehmungen oder Interessengemeinschaften beteiligen, welche der Baustoffindustrie angehören oder mit dieser in Beziehung stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 40 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 5000. Die Gesellschaft übernimmt von Oskar Fuchs, Basadingen, Aktiven und Passiven des bisher unter der Firma «Ziegelei Basadingen O. Fuchs vorm. A. R. Itel», in Basadingen, betriebenen Geschäftes gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1947, wobei Aktiven im Buchwerte von Fr. 474 561.03 Passiven von Fr. 454 532.73 gegenüberstehen und das Entgelt für die Aktiven ausschliesslich durch die Uebernahme der Passiven geleistet wird. Publikationsorgan ist das Schwei-

zerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Franz Keller-Spoerri, Präsident; Hans Keller-Kahnt, Vizepräsident, beide von und in Pfungen, und Albert Muggler, von Fehraltorf, in Pfungen, Mitglied und Protokollführer. Sie zeichnen zu zweien kollektiv. Kollektivprokura mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an Oskar Fuchs, von Altorf (Schaffhausen), in Basadingen.

8. Juli 1948. Bäckerei, Café usw.
Albert Brauchli, in Sulgen. Inhaber dieser Firma ist Albert Brauchli, von Weerswilen, in Sulgen. Bäckerei, Konditorei und Café.

8. Juli 1948. Mechanische Werkstätte usw.
Ernst Strohmaler, in Sulgen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Strohmaier, von Hohentannen (Thurgau), in Sulgen. Mechanische Werkstätte und Schlosserei.

8. Juli 1948. Metzgerei usw.
Hans Egl, in Rothenhausen, Metzgerei und Wursterei «Zum Ochsen» (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1946, Seite 796). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

8. Juli 1948. Haushaltapparate usw.
Susi-Apparate A.G., in Frittschen, Fabrikation und Vertrieb der «Susi»-Zick-Zack-Apparate für Nähmaschinen sowie weiterer Haushaltapparate ähnlicher Art (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1947, Seite 3437). Ernst Siegrist, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Juli 1948.
Elektrizitäts-Genossenschaft Wilen, in Wilen bei Neunforn (SHAB. Nr. 208 vom 7. September 1943, Seite 2012). An Stelle von Jakob Stürzinger-Farner, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Jakob Stürzinger, von und in Wilen bei Neunforn, als neuer Kassier in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten/Aktuar.

8. Juli 1948.
Elektra Kesswil, in Kesswil (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1947, Seite 3350). Albert Henauer-Fischer, Präsident, Willy Roth-Künzler, Vizepräsident, Georg Grüniger, Aktuar, und Ernst Imhof-Brenner, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Otto Schmid, von Kesswil, als Präsident; Alfred Naef, von St. Peterzell, als Vizepräsident und Aktuar, und Emil Ribli-Greminger, von Triboltingen, als Kassier; alle in Kesswil. Der Präsident oder der Vizepräsident/Aktuar zeichnet je kollektiv mit dem Kassier.

8. Juli 1948. Schürzen, Kleider.
Schwab & Schwarz Aktiengesellschaft, in Kreuzlingen, mechanische Schürzen- und Kleiderfabrik (SHAB. Nr. 74 vom 31. März 1942, Seite 742). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 5. Juli 1948 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 250 000 erhöht, nun eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

9 luglio 1948.
Schleuderbetonwerke, A.G. Bodio (Fabbrica cementi armati centrifugati, S.A. Bodio), con sede in Bodio (FUSC. del 4 marzo 1948, N° 53, pagina 649). La società ha nominato direttore Walter Leimgruber, da Brugg e Herznach (Argovia), in Zurigo, con diritto di firma collettiva con un membro del consiglio d'amministrazione o con uno dei procuratori. Notifica inoltre di aver conferito procura a Franz-Xaver Peter, da Pfaffnau, in Lucerna, a Enrico Genoni, da Semione, in Lucerna, ed a Erika Signorelli, da Italia, in Lucerna, con diritto di firma collettiva con un membro del consiglio d'amministrazione o con il direttore.

Ufficio di Locarno

5 luglio 1948. Impianti elettrici.
Nicora & Mondada, in Minusio. Sotto questa ragione sociale, Alfonso Nicora, di Pietro, da Orselina, in Minusio, e Camillo Mondada, da ed in Minusio, hanno costituito, a datare dal primo aprile 1948, una società in nome collettivo. Impianti elettrici.

7 luglio 1948. Cartonaggi, ecc.
Augusto Turlina, in Locarno, cartonaggi e legatoria (FUSC. del 3 luglio 1928, N° 153, pagina 1309). La ditta è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Bellinzona (FUSC. del 7 febbraio 1933, N° 31, pagina 304).

7 luglio 1948. Pension.
Alfredo Bernet, in Locarno, Pension Villa Bernet (FUSC. del 5 giugno 1929, N° 128, pagina 1165). La ditta è cancellata d'ufficio per partenza del titolare.

7 luglio 1948. Stoffe, ecc.
Assi, Fornera, Gibel & Co. Società a garanzia limitata, in Locarno (FUSC. del 10 settembre 1946, N° 211, pagina 2659). Il socio gerente Eugenio Gibel, per convenzione matrimoniale del 2 luglio 1948, ha stabilito con sua moglie Emilia, nata Bragagni, il regime della separazione dei beni.

Ufficio di Lugano

8 luglio 1948.
Banca Solari S.A., in Lugano (FUSC. del 16 luglio 1947, N° 163, pagina 1996). Nell'assemblea straordinaria del 26 giugno 1948, la società ha aumentato il capitale sociale da 200 000 fr. a 250 000 fr., mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Conseguentemente il capitale sociale di 250 000 fr. è ora suddiviso in 250 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. In tal senso è stato modificato lo statuto.

9 luglio 1948. Trasporti.
Samptero Giovanni Guldo, in Lugano. Titolare è Giovanni Guido Sampietro, fu Giovanni, da ed in Lugano. Impresa trasporti. Via Vignola 15.

9 luglio 1948. Prodotti chimici, ecc.
Cugnasca Ing. Giovanni Battista, in Lugano, ditta individuale (FUSC. del 10 giugno 1948, N° 133, pagina 1625). La ditta modifica il proprio genere di commercio in: Fabbricazione, commercio, importazione ed esportazione di prodotti chimici e detergenti.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

8 juillet 1948. Alimentation, mercerie, quincaillerie, etc.
Agénor Ménétreay, a Pailly. Le chef de la maison est Agénor Ménétreay, fils d'Héli, de Poliez-le-Grand, a Pailly. Alimentation générale, épicerie, confiserie, mercerie, quincaillerie, tabacs et tous articles nécessaires au ménage et à l'agriculture.

Bureau de Lausanne

8 juillet 1948. Cafés, thés.
Mouron et Grobet, à Lausanne, cafés et thés, société en nom collectif (FOSC. du 7 septembre 1923). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Hermann Grobet. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris dès le 11 février 1948 par la raison individuelle «Victor Mouron», à Lausanne.

8 juillet 1948. Cafés, thés.
Victor Mouron, à Lausanne. Le chef de la maison est Victor Mouron, allié Villy, de Chardonne, à Lausanne, qui reprend dès le 11 février 1948 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Mouron et Grobet», radiée, à Lausanne. Rôtisserie et commerce de cafés, marqué «Brazilia» et de thés. Route de Genève 19.

8 juillet 1948. Assurances.
Roger Genton, à Lausanne, bureau d'assurances (FOSC. du 26 septembre 1947, page 2818). Les pouvoirs du fondé de procuration Albert Chavan sont éteints. Procuration individuelle est conférée à Georges Guex, de St-Légier (Vaud), à Lausanne.

8 juillet 1948. Confections.
P.K.Z. Burger-Kehl & Co. Société Anonyme, succursale à Lausanne, commerce de confections pour hommes et enfants, société anonyme (FOSC. du 17 août 1945, page 1972), avec siège principal à Zurich. Herthia Burger-Kehl n'a plus la signature sociale.

8 juillet 1948. Affaires industrielles.
AFICO S.A., à Lausanne, organisation et exploitation d'affaires industrielles (FOSC. du 26 août 1947, page 2464). Les pouvoirs du directeur général Hans Streit et du directeur Paul Tenger ainsi que ceux du fondé de procuration Henri Isler sont éteints.

8 juillet 1948. Epicerie, primeurs.
H. Marti, à Lausanne. Le chef de la maison est Hermann Marti, allié Borgeaud, de Aarwangen (Berne), à Lausanne. Epicerie et commerce de primeurs, à l'enseigne: «Epicerie de Riant-Mont». Riant-Mont 2.

8 juillet 1948.
Société immobilière Le Riolet, à Pully, société anonyme (FOSC. du 9 décembre 1947, page 3636). Le capital est actuellement libéré à concurrence de 40 000 fr. Suivant procès-verbal authentique du 29 juin 1948, la société a modifié ses statuts en conséquence. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. Le bureau est transféré «Petit-Clos», chemin du Riolet, La Rosiaz-Pully (chez l'administrateur).

8 juillet 1948. Herboristerie, etc.
Novel S. a. r. l., à Lausanne, herboristerie, etc., en gros (FOSC. du 16 juillet 1947, page 1997). Georges Grobet, de Vallorbe, de Prilly, est désigné comme gérant avec signature individuelle.

8 juillet 1948. Boulangerie, etc.
R. Marchand, à Lausanne, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 25 octobre 1945, page 2608). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 juillet 1948. Epicerie, primeurs.
E. Griwa, à Lausanne. Le chef de la maison est Ernest Griwa, allié Karrer, de Altavilla (Fribourg), à Lausanne. Epicerie et commerce de primeurs. Rue J.-J.-de-Bons 7.

8 juillet 1948.
Rhône-Films S. A., à Lausanne. Par acte authentique et statuts du 1^{er} juillet 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: la production, la diffusion, la vente, l'achat et l'exploitation de films cinématographiques en Suisse, notamment de films culturels, documentaires et publicitaires et toutes affaires se rapportant à la branche du cinéma, ainsi que la suite des opérations de la société simple «Rhône-Films». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. entièrement libérées dont 35 000 fr. en apports et 15 000 fr. en espèces. Marcel Berret, à Lausanne, et Paul Fæsi, à Lutry, font apport à la société de l'actif et du passif du fonds de commerce qu'ils ont exploité à Lausanne, chemin de Mornex 3, en société simple sous la dénomination de «Rhône-Films» et suivant un bilan au 8 juin 1948 annexé aux statuts. L'actif est de 50 000 fr. et le passif de 15 000 fr. L'actif net est de 35 000 fr. Cet apport est fait et accepté pour ce prix et payé par remise aux apporteurs de 70 actions de 500 fr., entièrement libérées. La société est subrogée dans les droits et obligations dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 8 juin 1948. Les publications et les convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil est composé de: Francis Messerli, de Rümliigen (Berne), président; Marcel Berret, de Cornol (Berne); Jean Korrodi, de Zurich, ces trois à Lausanne, et Paul Fæsi, de Bâle, à Lutry. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau de la société: chemin de Mornex 3 (dans ses locaux).

8 juillet 1948. Epicerie, primeurs.
M^{me} J. Berger, à Lausanne. Le chef de la maison est Jeanne Berger, née Wursten, veuve de Wilhelm Berger, de Oberthal (Berne), à Lausanne. Epicerie et commerce de primeurs. Avenue du Simplon 1.

9 juillet 1948.
Société Immobilière de la place de la Gare à Renens, à Renens, société anonyme (FOSC. du 26 juin 1947, page 1742). Les pouvoirs de l'administrateur Edgar Pernet, démissionnaire, sont radiés. Le conseil d'administration est composé de Marcel Challet (inscrit), désigné comme président; Robert Gimmet, précédemment inscrit comme président, et Paul Baatard, de Lutry, à Belmont sur Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

9 juillet 1948. Hôtel.
M^{me} M. Buttica, à Lausanne, exploitation d'un hôtel à l'enseigne: «Grand Hôtel Alexandra» (FOSC. du 27 juin 1944, page 1444). La raison est radiée par suite de constitution de société en nom collectif. L'actif et le passif sont repris dès le 1^{er} janvier 1948 par la société en nom collectif «M. et J.-L. Buttica», à Lausanne.

9 juillet 1948. Hôtel.
M. et J.-L. Buttica, à Lausanne. Madeleine Buttica et Jean-Louis Buttica, les deux de Puidoux, Le Châtelard (Vaud) et Jongny, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1948 et qui reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «M^{me} M. Buttica», à Lausanne; la société est engagée par la signature collective des associés. Procuration collective est conférée à Angèle Buttica-Savoie, de Puidoux, Le Châtelard (Vaud) et Jongny, à Lausanne. Exploitation de l'Hôtel Alexandra, avenue de Rumine 20.

9 juillet 1948. Participations.

Suchard Holding Société Anonyme, à Lausanne, participations, société anonyme (FOSC. du 19 avril 1948, page 1095). Max Thomann, inscrit comme fondé de pouvoir, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Procuration collective est conférée à Elisabeth Fischer, de Bâle, à Lausanne.

9 juillet 1948.

Société immobilière La Geinotte S. A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 février 1948, page 601). Le capital est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique du 22 juin 1948, les statuts ont été modifiés en conséquence.

9 juillet 1948.

Société immobilière Mon Repos-Beau Site F, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 24 juillet 1947, page 2107). Le conseil d'administration est composé de Maurice Barraud, président, Geneviève Oswald (les deux inscrits) et Gustave Pascal, de Pompaples, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Nyon

24 juin 1948.

Société immobilière la Trabandine C S. à r. i., précédemment à Lausanne (FOSC. du 19 septembre 1942, page 2120). Selim-Osman Seynur et Henri Badan ne font plus partie de la société. La part de Selim-Osman Seynur de 19 000 fr. a été cédée à Ernest Hodler, de et à Gurzelen, celle d'Henri Badan de 1000 fr. a été cédée à Bertha Hodler, de et à Gurzelen, qui deviennent associés. Suivant acte authentique de l'assemblée des associés du 24 mai 1948, Ernest Hodler a été nommé gérant avec signature individuelle en remplacement d'Eugène d'Okolski et Henri Badan, gérants démissionnaires, dont les pouvoirs sont éteints. Lors de la même assemblée, la société a décidé de transférer son siège social à Nyon. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la location, la gestion, la vente d'immeubles bâtis ou non bâtis et toutes autres opérations financières analogues. Elle a notamment fait l'acquisition, pour le prix de 7000 fr., d'une parcelle de terrain de 1822 m² sise rière le territoire de la commune de Lausanne, lieux dits « Au Trabandan » et « En Chissiez » et y a fait édifier un bâtiment locatif. Les statuts originaux portent la date du 15 juillet 1939 et ont été modifiés le 11 mars 1942. Le capital social, entièrement libéré, est de 20 000 fr. Les associés sont Ernest Hodler, prénommé, pour une part de 19 000 fr., et son épouse Bertha Hodler, prénommée, pour une part de 1000 fr. provenant de ses biens réservés. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée des associés est convoquée par un avis spécial. La société est gérée par un ou plusieurs gérants. L'unique gérant est Ernest Hodler prénommé. Bureaux de la société: étude Burki et Pavillon, notaires, avenue Viollier 2.

8 juillet 1948. Boucherie, etc.

Emile Spahni, à Gland, boucherie-charcuterie (FOSC. du 4 avril 1945, page 768). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme « Emile Spahni Fils S.A. », à Gland, ci-après inscrite.

8 juillet 1948. Boucherie.

Emile Spahni Fils S.A., à Gland. Suivant acte authentique et statuts du 24 juin 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de boucherie-charcuterie et pour objet la continuation de la boucherie-charcuterie d'Emile Spahni, père, à Gland, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison « Emile Spahni », boucherie-charcuterie, à Gland, selon bilan annexé à l'acte constitutif, accusant un actif de 50 000 fr. (agencement, camionnette, caisse, débiteurs, chèques postaux, marchandises, fonds de commerce) et un passif de 50 000 fr. (capital). Ledit apport a été accepté, pour le prix de 50 000 fr., contre remise à l'apporteur de 45 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, le dernier demeurant en outre créancier de la société pour le solde de 5000 fr. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison « Emile Spahni » dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 31 mai 1948. L'assemblée générale est convoquée par une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce qui est l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres. Emile Spahni, fils, de Kôniz (Berne), à Gland, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureaux: dans les locaux de la boucherie-charcuterie.

8 juillet 1948.

Transports des Piantaz Nyon S.A., à Nyon (FOSC. du 10 février 1948, page 415). Dans leur assemblée générale extraordinaire du 25 juin 1948, les actionnaires ont nommé Carl Wirz, de Menziken (Argovie), à Bâle, administrateur-délégué avec signature individuelle. Georges Picot (déjà inscrit) est nommé président.

Bureau d'Orbe

7 juillet 1948. Fers.

Jaquet S.A., à Vallorbe (FOSC. du 24 décembre 1947, N° 301, page 3800), commerce de fers. A été nommé administrateur avec signature collective avec une autre personne déjà inscrite, en remplacement d'Emile Huguenin, démissionnaire, dont la signature est radiée: Richard Sprecher, docteur en droit, de Calfeisen (Grisons), à Lausanne.

7 juillet 1948. Immeubles.

S. et H. Jaquet, Société anonyme, à Vallorbe (FOSC. du 30 août 1946, N° 202, page 2564), affaires immobilières. La signature de l'administrateur Marcel Jaquet, démissionnaire, est radiée. La société a décidé de porter le nombre des administrateurs à trois et a nommé comme nouveaux administrateurs avec signature individuelle Alfred Magnat, de Vaulion, à Renens, et Roger Baudet, d'Etagnières, à La Tour-de-Peilz. L'administrateur Roger Baudet est désigné comme secrétaire.

Bureau de Payerne

7 juillet 1948. Boulangerie, etc.

Robert Porchet, à Payerne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 4 mai 1928, page 883). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. La suite de l'exploitation est reprise, dès le 5 juillet 1948, par la raison « Albert Bula », ci-après inscrite, à Payerne.

7 juillet 1948. Boulangerie, etc.

Albert Bula, à Payerne. Le chef de la maison est Albert Bula, de Galmiz (Fribourg), à Payerne. Cette raison reprend, dès le 5 juillet 1948, l'exploitation du commerce de la raison « Robert Porchet », à Payerne, radiée. Boulangerie-pâtisserie. Rue des Granges 28.

Bureau de Vevey

5 juillet 1948.

Compagnie du chemin de fer Clarens—Chailly—Bionay, à Montreux-Le Châtelard, société anonyme (FOSC. du 6 août 1941, N° 182). Dans ses assemblées générales extraordinaires des 18 juin 1945 et 5 décembre 1947, la société a procédé à la révision de ses statuts et les a adaptés aux nouvelles dispositions légales. Le capital social de 511 600 fr. a, par suite de réorganisation financière, été réduit à 51 160 fr., les actions privilégiées et ordinaires de 100 fr. étant réduites à 10 fr. chacune. L'accomplissement des formalités prévues aux art. 733 et 734 C.O. a été constaté par acte authentique du 7 janvier 1948. Le capital est maintenant de 51 160 fr., divisé en: a) 3914 actions privilégiées de 10 fr. chacune; b) 1202 actions ordinaires de 10 fr. chacune, toutes au porteur et entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Louis Dénéraz, président du conseil d'administration et du comité de direction, décedé, est radié, et ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs: Louis Guex-Hirschy, de St-Légier-La Chiesaz, à Blonay; Emile Bonzon, de Pompaples, à Montreux-Châtelard, et Edmond Jaquet, de Vallorbe et Ballaigues, à Lausanne. Ulysse Cochard (jusqu'ici vice-président) a été nommé président du conseil d'administration et du comité de direction. Louis Guex-Hirschy est désigné en qualité de vice-président du conseil et du comité de direction. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. André Marguerat, de Lutry et Forel (Lavaux), à Clarens-Le Châtelard, a été désigné en qualité de membre du comité de direction et de directeur et engagera la société en signant collectivement avec un administrateur. Bureau de la société: Le Royal, Clarens-Le Châtelard.

7 juillet 1948. Tableaux.

Jean Dätwyler, à Montreux-Le Châtelard. Le chef de la maison est Jean Dätwyler, fils de Rodolphe, de Staffelbach, à Montreux-Le Châtelard. Représentation de tableaux. Rue du Pont 34^{bis}.

7 juillet 1948. Combustibles, transports.

Emile Kocher, à La Tour-de-Peilz, combustibles en tous genres (FOSC. du 24 septembre 1947, N° 223). Le titulaire fait ajouter à son genre de commerce: transports.

8 juillet 1948. Alimentation, etc.

F. & A. Anliker-Plüss, à Territet-Les Planches, société en nom collectif, alimentation, mercerie, papeterie, tabacs et cigares, etc. (FOSC. du 20 janvier 1940, N° 16). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle « F. Anliker-Plüss », à Territet-Les Planches.

8 juillet 1948. Alimentation, mercerie, etc.

F. Anliker-Plüss, à Territet-Les Planches. Le chef de la maison est Félix Anliker, fils d'Alexandre, allié Plüss, de Gondiswil, à Veytaux. Alimentation, mercerie, papeterie, tabacs et cigares. La maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif « F. & A. Anliker-Plüss », à Territet-Les Planches, radiée. Rue de Chillon.

8 juillet 1948. Appareils thermiques, etc.

A. Bernasconi, à Vevey. Le chef de la maison est Adolfo Bernasconi, fils d'Adolfo, de Cureglia, à Vevey. Construction et vente d'appareils thermiques, bureau technique et atelier de réclame pour le commerce et l'industrie, à l'enseigne: « RECLA ». Rue St-Antoine 10.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

5 juillet 1948.

Société immobilière du centre de Cortaillod S.A., à Cortaillod. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 2 juillet 1948, il a été créé sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'exploitation, la gérance, et la vente d'immeubles et, d'une manière générale, toutes transactions immobilières. La société acquiert pour le prix de 1000 fr. l'art. 2763 du cadastre de Cortaillod, et pour le prix de 14 500 fr. l'art. 2861 du même cadastre, et construit sur les dits articles, un immeuble locatif dont elle assumera la gérance. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune. Il est libéré de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont faites dans le même journal ou par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 2 membres. Il est composé de: David Roulet, de La Sagne et des Ponts-de-Martel, à Cortaillod, président, et de Bruno Muller, de Bremgarten (Argovie), à Boudry, secrétaire. Les administrateurs engagent la société en signant collectivement à deux. Bureaux: Villa des Prés.

5 juillet 1948. Participations, etc.

Corea S.A., à Cortaillod. Suivant acte authentique et statuts du 3 juillet 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition d'intérêts financiers de toutes natures dans d'autres entreprises, la gérance de participations et éventuellement l'administration, l'achat et la vente d'immeubles. Le capital social est de 500 000 fr., divisé en 500 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont faites dans le même journal ou par lettre recommandée, en tant que tous les porteurs sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration de 2 membres. Il est composé de: Charles Renaud, fils de feu Abram, président, et Charles Renaud, fils de Charles, secrétaire, les deux de et à Cortaillod. La société est engagée par la signature individuelle de l'un ou de l'autre des administrateurs. Bureaux: Immeuble Renaud, Haut de Sachet.

7 juillet 1948. Primeurs.

Oscar von Rotz, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Le chef de la maison est Osear von Rotz, de Kerns (Unterwald-le-haut), à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Commerce de primeurs en gros. Grand'Rue 2 b.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

7 juillet 1948. Pivotages, articles sanitaires.

Jacques Gaberel, à Dombresson, pivotages (FOSC. du 5 octobre 1928, N° 234, page 1906). La maison ajoute à son genre d'affaires le commerce d'articles sanitaires.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 juillet 1948.

Imprimerie des Corporations S.A., à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une imprimerie (FOSC. du 13 mai 1943, N° 110). Suivant procès-verbal

authentique de son assemblée générale ordinaire du 15 juin 1948, la société a modifié ses statuts. La nouvelle raison sociale est **Imprimerie du Premier Mars Société Anonyme**, et l'objet de la société est l'exploitation de l'imprimerie qu'elle possède à La Chaux-de-Fonds. Roméo Boni, de Camignolo (Tessin), à La Chaux-de-Fonds, a été nommé directeur avec signature individuelle. Le capital social de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. est entièrement libéré.

Bureau de Neuchâtel

6 juillet 1948. Boucherie, etc.

Marcel Droz, à Neuchâtel. Le chef de cette maison est Marcel-Robert Droz, de La Chaux-de-Fonds et Le Locle, à Neuchâtel. Boucherie-charcuterie. Fahys 1.

7 juillet 1948. Etiquettes, etc.

Gern & Cie, à Neuchâtel, fabrication d'étiquettes commerciales, etc., société en commandite (FOSC. du 31 octobre 1942, N° 254, page 2496). L'associé Marcel Gern a, dès maintenant, aussi le droit de représenter la société par sa signature individuelle. Les locaux sont transférés à la rue de la Côte 139.

7 juillet 1948. Objets manufacturés.

Aux Armourins S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 2 juin 1939, N° 126, page 1127). Hans Meyer, de Trub (Berne), à Neuchâtel, et Pierre Uhler, de et à Neuchâtel, ont été nommés fondateurs de procuration. Ils engagent la société en signant collectivement à deux soit entre eux, soit avec l'un ou l'autre des administrateurs.

Genève — Genève — Ginevra

6 juillet 1948. Maroquinerie, etc.

Ed. H. Haldimann, à Carouge, commerce et atelier de maroquinerie, etc. (FOSC. du 25 mars 1947, page 833). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 juillet 1948. Automobiles.

D. Maillefer, à Genève, achat et vente d'automobiles (FOSC. du 28 janvier 1946, page 293). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 juillet 1948. Construction électro-mécanique, etc.

« **Elega** » **Zimmermann Chr.**, à Genève. Le chef de la maison est Christian Zimmermann, de Künten (Argovie), à Genève. Construction électro-mécanique, construction électro-thermique, fabrication d'appareils de tôle, de ferblanterie et tous travaux en plexiglas. Rue des Battoirs 4.

6 juillet 1948. Tabacs, papeterie.

Mme A. Lhôte, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs (FOSC. du 28 février 1945, page 486). La maison a remis son commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs, avenue Pictet-de-Rochemont 16. Elle exploite actuellement un commerce de tabacs et papeterie, rue de la Terrassière 4.

6 juillet 1948. Articles de pansements et en caoutchouc.

Fernand Vadi, précédemment à Bienne (FOSC. du 31 juillet 1943, page 1754). La maison a transféré son siège au Petit-Lancy, commune de Lancy, et modifié sa raison comme suit: **F. Vadi**. Le titulaire est Fernand Vadi, de Sion (Valais), au Petit-Lancy, commune de Lancy. Le genre d'affaires actuel est: Fabrication d'articles de pansements et en caoutchouc. Chemin de la Bâtie.

6 juillet 1948. Articles industriels, etc.

Philippe Andersen, à Genève, commerce, importation et exportation d'articles industriels, d'articles de l'industrie aéronautique, etc. (FOSC. du 2 octobre 1946, page 2870). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 juillet 1948. Location de wagons et de bateaux-citernes.

Sopav S.A., à Genève, location de wagons spéciaux et de bateaux-citernes, etc. (FOSC. du 27 novembre 1947, page 3511). Le conseil d'administration a délégué la signature collective à deux aux administrateurs: Edouard Bréguet, président; Enrique Weissenbach, secrétaire, et Georges-Henri Jäger (tous inscrits); ce dernier n'exerçait pas jusqu'ici la signature sociale.

6 juillet 1948. Surveillance de céréales, etc.

Société Générale de Surveillance S.A. (General Superintendence Company Ltd), à Genève, affaires de surveillance de céréales et de toutes autres marchandises, etc. (FOSC. du 20 novembre 1945, page 2874). George-Henri van Straten, de nationalité hollandaise, à New-York, a été nommé membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Marcel Rehous (inscrit jusqu'ici comme secrétaire, sans signature) a été nommé président du conseil d'administration; il engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. François-Marie-Joseph van Brée, membre et président du conseil d'administration, est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

6 juillet 1948.

Société foncière de la Servette, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1945, page 3175). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 mai 1948, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

6 juillet 1948.

Société Immobilière du Chemin de l'Eglise, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 juin 1945, page 1414). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de **Société Immobilière du Chemin de l'Eglise**, en liq^{on}. L'unique administrateur inscrit, Adolphe Rohr, est désigné en qualité de liquidateur. Il signe individuellement.

6 juillet 1948.

Comptoir d'Engrais et Machines Agricoles C.E.M.A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 novembre 1934, page 3082). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de **Comptoir d'Engrais et Machines Agricoles C.E.M.A. en liq^{on}**. Les administrateurs inscrits Maurice Dumur, Eugène Vuagnat et André Perche-raneier sont désignés en qualité de liquidateurs; ils signent collectivement à deux.

6 juillet 1948. Dentifrices, etc.

Fruident S.A., à Genève, fabrication, exploitation des dentifrices, etc. (FOSC. du 28 juillet 1945, page 1813). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de **Fruident S.A. en liq^{on}**. Les administrateurs inscrits Paul Renaud, président, Paul Mehling, secrétaire, Marc Chorol, sont désignés en qualité de liquidateurs; ils signent collectivement à deux.

6 juillet 1948.

Société Hôtelière Franco-Suisse de Chamonix, à Genève (FOSC. du 28 avril 1939, page 889). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de **Société Hôtelière Franco Suisse de Chamonix**, en liq^{on}. Sont désignés en qualité de liquidateurs, les

administrateurs inscrits Eugène-Paul Contesso, président et délégué; Pierre Lacour, délégué, lesquels signent individuellement; Auguste Contesso, secrétaire, et Isidore Contesso, lesquels signent collectivement.

6 juillet 1948.

Société Immobilière rue du Jura No 4, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 août 1928, page 1524). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de **Société Immobilière rue du Jura No 4**, en liq^{on}. L'unique administrateur inscrit, Henri Martersteck, est désigné en qualité de liquidateur. Il signe individuellement.

6 juillet 1948.

Photochimie S.A. (Photochemie A.G.), à Genève, commerce, achat, vente, importation et exportation de tous articles de photographie, radiographie, etc. (FOSC. du 20 avril 1945, page 904). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de **Photochimie S.A. en liq^{on} (Photochemie A.G., in liq^{on})**. L'unique administrateur inscrit, Jean Zaborowski, est désigné en qualité de liquidateur. Il signe individuellement.

6 juillet 1948. Aseenseurs, monte-charge.

Stigleriff Aktiengesellschaft (Stigleriff Société Anonyme) (Stigleriff Società Anonima), à Genève, fabrication, vente, réparation et entretien d'ascenseurs, monte-charge (FOSC. du 14 juin 1935, page 1512). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de **Stigleriff Aktiengesellschaft in liq^{on} (Stigleriff Société Anonyme, en liq^{on}) (Stigleriff Società Anonima in liq^{on})**. L'unique administrateur inscrit, Arthur Walch, est désigné en qualité de liquidateur. Il signe individuellement.

6 juillet 1948.

Société Immobilière Paulista B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 septembre 1940, page 1625). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 mai 1948, la société a décidé: 1° de transformer les 10 actions de 1000 fr. (jusqu'ici nominatives), formant son capital social, en actions au porteur; 2° de porter son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La société a pour but l'achat, la vente, la construction, l'exploitation et la location d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle a acquis, lors de sa constitution, actuellement désigné au feuillet 3081, de Genève, section Cité, comme parcelle 3973, ind. 2, feuille 51, avec lieudit « Rue des Pâquis 18-18^{bis} », les bâtiments N°s A 66, habitation, A 66^{bis}, habitation, et A 66^{ter}, garage. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

6 juillet 1948.

Société Immobilière du Mervelet No 37, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 décembre 1941, page 2584). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 mai 1948, la société a décidé: 1° de porter son capital social de 1000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 49 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 2° de transformer ses 10 actions anciennes de 100 fr. nominatives en une action au porteur de 1000 fr.; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse actuelle: rue du Rhône 4 (bureau d'Albert Chapuis).

6 juillet 1948. Articles de fantaisie et de mode.

Bijou Franc S.A., à Genève, bijouterie en tous genres, etc. (FOSC. du 26 mai 1930, page 1120). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mai 1948, la société a décidé: 1° de convertir ses 150 actions de 50 fr., nominatives, en 15 actions de 500 fr., au porteur, puis de convertir également ses 35 actions de 500 fr. nominatives en actions au porteur; 2° de porter son capital social de 25 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 50 actions de 500 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 3° de modifier l'indication de son but social; 4° d'adopter de nouveaux statuts en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but la fabrication et la vente d'articles de fantaisie et de mode en toute matière. Elle peut traiter toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières se rattachant au but principal. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

6 juillet 1948. Marchandises alimentaires, agricoles, etc.

SOGIMEX, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 juin 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, l'achat, la vente et le commerce de marchandises et de produits manufacturés ou non, de toute provenance, alimentaires, agricoles et industriels. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Pierre Châtelet, président, de Genève, à Gaillard (Haute-Savoie), de Charles von Gunten, secrétaire, de Sigriswil (Berne), à Genève, qui engageront la société par leur signature individuelle, et de Paul Dufour, de Châtelard (Vaud), à Genève, sans droit à la signature sociale. Locaux: avenue Ernest-Pictet 15^{bis}.

7 juillet 1948. Bonneterie, etc.

Mme Anna Brüllmann, à Genève, commerce de bonneterie, chemiserie et lainages, à l'enseigne: « Marylaine » (FOSC. du 19 janvier 1946, page 199). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 juillet 1948. Produits laitiers, épicerie, café-restaurant.

Marcel Veuve, à Genève, commerce de produits laitiers, à l'enseigne: « La Fruitière » (FOSC. du 8 janvier 1948, page 58). La maison a cessé son commerce de produits laitiers, angle boulevard du Pont-d'Arve 29 et rue de Carouge 33. Elle exploite actuellement un commerce de produits laitiers et d'épicerie, rue de la Terrassière 44 sous la même enseigne: « La Fruitière ». La maison exploite en outre un café-restaurant, à l'enseigne: « Le Vieux-Bourg », rue Etienne-Dumont 5.

7 juillet 1948. Textiles, ameublement, lustrerie, etc.

A. Mossaz, à Genève, importation, exportation de textiles en gros (FOSC. du 30 juillet 1946, page 2289). Genre d'affaires actuel: importation et exportation en gros de textiles, articles d'ameublement, lustrerie et tous autres pro-

duits manufacturés, Bureau: rue de Coutance 5. La maison exploite en outre un commerce d'ameublement, objets d'art, lustres et tapis, au détail, à l'enseigne: « Cité-Bémont », avec local: rue de la Cité 15—17 et place Bémont.

7 juillet 1948. Appareils techniques, etc.

R. Hohl, à Genève, représentation d'appareils techniques destinés à l'agriculture et d'articles de diverses natures (FOSC. du 2 juillet 1948, page 1869). La maison ajoute à son genre d'affaires l'importation, l'exportation, le commerce et la représentation de toutes matières premières et de tous produits manufacturés.

7 juillet 1948. Bijouterie.

Durox S.A., à Genève, matières, produits et articles destinés au commerce de vraie ou de fausse bijouterie, etc. (FOSC. du 23 juin 1947, page 1707). Nouvelle adresse: rue de St-Jean 80, locaux de la Manufacture genevoise de boîtes de montres Dérobert frères.

7 juillet 1948.

Société Immobilière Flots Bleus, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 janvier 1948, page 285). Edouard Dunant, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Charles Giacobino est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: place de la Fusterie 2 (régie A. Martin).

7 juillet 1948.

Société Immobilière « La Grenaille », à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1947, page 3833). Marcel Dubuis, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Emile Trachsel est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

7 juillet 1948.

Société Anonyme des Pneumatiques Michelin, à Genève (FOSC. du 18 octobre 1946, page 3046). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 juin 1948, la société a modifié ses statuts. Elle a pour but: d'exploiter tant par elle-même que par tous intermédiaires de son choix, la licence exclusive dont elle est bénéficiaire pour l'importation et la vente en Suisse des produits de la marque Michelin; en conséquence de se livrer en Suisse au commerce des marchandises (en particulier des pneumatiques, roues, jantes et tous articles accessoires) qui sont préparés d'après les procédés Michelin, ainsi que de toutes autres marchandises concernant les cycles, automobiles, y compris tous produits de conservation et de nettoyage des métaux. Elle peut s'intéresser à toute industrie ou à tout commerce se rattachant à son objet.

7 juillet 1948.

Société Coopérative des Jardins Ouvriers de Villars, à Genève (FOSC. du 20 mars 1944, page 661). Dans son assemblée générale du 17 mars 1948, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but la location à ses sociétaires, aux meilleures conditions, des terrains nécessaires à la culture maraîchère. Dans ce but, elle acquerra les terrains qui lui sont indispensables. Les parts sociales ont une valeur nominale de 50 fr. chacune. Les engagements de la société ne sont garantis que par les biens sociaux. Les publications sont faites dans la « Feuille d'Avis officielle du canton de Genève » et aussi, lorsque la loi le prévoit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 11 membres, comprenant notamment un président, un secrétaire et un trésorier, lesquels forment le bureau du comité. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du bureau du comité. Le président est Alfred Favre (inscrit); le secrétaire Paul Thuillard, de Froideville (Vaud), à Genève, et le trésorier Joseph Vallat (jusqu'ici vice-président). Les pouvoirs de Julien Ramelet, ancien secrétaire, dont les fonctions ont pris fin, sont éteints.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Bundesratsbeschluss

über die Abänderung und Ergänzung des Bundesratsbeschlusses betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung von Lohnzulagen im schweizerischen Schlosser- und Eisenbaugewerbe

(Vom 6. Juli 1948)

Der Schweizerische Bundesrat, auf Gesuch interessierter Arbeitgeber- und Arbeitnehmerverbände und nach Einsichtnahme der unter diesen Verbänden getroffenen Vereinbarung vom 23. März 1948, gestützt auf Artikel 3, Absatz 2, des Bundesbeschlusses vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, beschliesst:

Art. 1. Artikel 2, Ziffer 1, Absatz 1, und Ziffer 4, Absatz 2, des Bundesratsbeschlusses vom 20. November 1947 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung von Lohnzulagen im schweizerischen Schlosser- und Eisenbaugewerbe werden aufgehoben und durch folgende Bestimmungen ersetzt:

Art. 2, Ziff. 1, Abs. 1. Allen Arbeitern wird eine Grundzulage von 80 Rp. pro Arbeitsstunde ausgerichtet, die der Arbeitgeber direkt an die Arbeiter ausbezahlt.

Art. 2, Ziff. 4, Abs. 2. Die von der Allgemeinverbindlicherklärung betroffenen Arbeitgeber haben der Ausgleichskasse je auf Ende eines Kalendervierteljahres eine Abrechnung einzureichen, umfassend die Arbeitgeberprämien (Ziffer 2, Absatz 1, und Ziffer 3, Absatz 1) und die direkt ausbezahlten Kinder- und Haushaltszulagen (Ziffer 2, Absatz 2, und Ziffer 3, Absatz 2) sowie die Entschädigungen unverschuldeter Arbeitsversäumnisse (Ziffer 3a, Absatz 1). Allfällige Ueberschüsse sind an die Ausgleichskasse abzuliefern, die ihrerseits Ausfälle zu decken hat.

Art. 2. Artikel 2 des genannten Bundesratsbeschlusses wird durch folgende Ziffer 3a ergänzt:

3a. Entschädigung unverschuldeter Arbeitsversäumnisse.

Der Arbeitgeber richtet zu Lasten des Ueberschussfonds der in Ziffer 4 umschriebenen Ausgleichskasse für die nachfolgend näher bezeichneten Arbeitsversäumnisse einen Tagesverdienst, im Maximum Fr. 18 pro Tag, als Absenztentschädigung aus: bei Verheiratung des Arbeitnehmers zwei Tagesentschädigungen; bei der Geburt eines ehelichen Kindes eine Tagesentschädigung; bei Todesfall in der Familie, sofern die Verstorbenen in Familiengemeinschaft lebten, drei Tagesentschädigungen; wenn sie nicht in Familiengemeinschaft lebten eine Tagesentschädigung; bei Bekleidungs- und Waffeninspektionen (pro Jahr) eine halbe Tagesentschädigung. Als zur Familie zählend gelten: Ehefrau, Kinder, Geschwister, Eltern und Schwiegereltern.

Die Auszahlung der Entschädigung erfolgt mit der laufenden Zahlzugsperiode, in die die ausgewiesenen Absenzen fallen. (AA. 183)

Art. 3. Dieser Beschluss tritt mit der amtlichen Veröffentlichung in Kraft.

Bern, den 6. Juli 1948.

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates,
der Bundespräsident: Cello;
der Bundeskanzler: Lelmgruber.

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant et complétant celui qui donne force obligatoire générale à des suppléments de salaire pour les ouvriers serruriers

(Du 6 juillet 1948)

Le Conseil fédéral suisse, vu la demande des associations patronales et des associations ouvrières intéressées; vu la convention que celles-ci ont passée entre elles le 23 mars 1948; vu l'article 3, 2^e alinéa, de l'arrêté fédéral du 23 juin 1943/30 août 1946 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, arrête:

Article premier. L'article 2, chiffre 1, premier alinéa et chiffre 4, 2^e alinéa, de l'arrêté du Conseil fédéral du 20 novembre 1947 donnant force obligatoire générale à des suppléments de salaire pour les ouvriers serruriers est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes:

Art. 2, ch. 1, 1^{er} al. Une allocation de base de 80 ct. par heure de travail sera payée à tous les ouvriers; les employeurs la verseront directement aux ouvriers.

Art. 2, ch. 4, 2^e al. Les employeurs touchés par la déclaration de force obligatoire générale présenteront à la caisse de compensation, à la fin de chaque trimestre civil, un relevé de compte qui spécifiera les primes patronales (ch. 2, 1^{er} al. et ch. 3, 1^{er} al.), les allocations pour enfants et les allocations de ménage payées directement (ch. 2, 2^e al. et ch. 3, 2^e al.), ainsi que les indemnités pour absences justifiées (ch. 3a, 1^{er} al.). L'excédent des primes sera versé à la caisse de compensation qui, le cas échéant, comblera le découvert.

Art. 2. L'article 2 du dit arrêté est complété par un chiffre 3a ainsi rédigé:

3a. Indemnités pour absences justifiées.

L'ouvrier aura droit à son salaire journalier, soit à des indemnités journalières, pour les absences justifiées mentionnées ci-dessous.

Il recevra:

S'il se marie	2 indemnités journalières;
En cas de naissance d'un enfant légitime	1 indemnité journalière;
En cas de décès d'un membre de sa famille et si le défunt vivait en ménage commun avec lui	3 indemnités journalières;
Ou, si le défunt ne vivait pas en ménage commun avec lui	1 indemnité journalière;
Pour une inspection militaire annuelle d'armement et d'équipement	½ indemnité journalière.

Ces indemnités, qui n'excéderont pas 18 fr. par jour, seront prélevées sur l'excédent de la caisse de compensation prévue sous chiffre 4, et versées par l'employeur.

Sont considérés comme membres de la famille: le conjoint, les enfants, les frères et sœurs, le père et la mère, le beau-père et la belle-mère.

Les dites indemnités seront versées en même temps que la paye afférente à la période où l'absence a eu lieu.

Art. 3. Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication.

Berne, le 6 juillet 1948.

Au nom du Conseil fédéral suisse,
le président de la Confédération: Cello;
le chancelier de la Confédération: Lelmgruber.

Decreto del Consiglio federale

che modifica e completa quello concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale a supplementi di salario nel mestiere del fabbro ferrale e del fabbro costruttore

(Del 6 luglio 1948)

Il Consiglio federale svizzero, vista l'istanza delle associazioni padronali e delle associazioni operaie interessate, vista la convenzione che le stesse hanno concluso tra di loro il 23 marzo 1948; visto l'articolo 3, secondo capoverso, del decreto federale del 23 giugno 1943/30 agosto 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, decreta:

Art. 1. L'articolo 2, numero 1, primo capoverso, e numero 4, secondo capoverso, del decreto del Consiglio federale del 20 novembre 1947 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale a supplementi di salario nel mestiere del fabbro ferrale e del fabbro costruttore è abrogato e sostituito dalle disposizioni seguenti:

Articolo 2, numero 1, secondo capoverso. A tutti gli operai sarà versata un'indennità di base di 80 cent. per ora di lavoro; i datori di lavoro la verseranno direttamente agli operai.

Articolo 2, numero 4, secondo capoverso. Alla fine di ogni trimestre dell'anno civile, i datori di lavoro ai quali si applica il conferimento del carattere obbligatorio generale devono presentare alla cassa di compensazione un rendiconto che indichi l'importo dei premi padronali (numero 2, primo capoverso, e numero 3, primo capoverso) e degli assegni per i figli e per l'economia domestica pagati direttamente (numero 2, secondo capoverso, e numero 3, secondo capoverso), così pure le indennità per assenze non imputabili (numero 3a, capoverso 1). Le eccedenze dei premi saranno versate alla cassa di compensazione, la quale se ne serve per coprire gli eventuali disavanzi.

Art. 2. L'articolo 2 del decreto indicato è completato dal seguente numero 3a:

3a. Indennità per assenze non imputabili.

L'operaio di lavoro verserà all'operaio in caso di assenza per i motivi qui sotto indicati il salario giornaliero, al massimo però un importo di 18 fr. per giorno d'assenza. Queste indennità vanno a carico delle eccedenze della cassa prevista al numero 4: in caso di matrimonio dell'operaio 2 indennità giornalieri

in caso di nascita d'un figlio legittimo 1 indennità giornaliera

in caso di morte nella famiglia: se il defunto viveva in economia domestica con l'operaio 3 indennità giornalieri

se invece il defunto non viveva in economia domestica con l'operaio 1 indennità giornaliera

per l'ispezione militare annuale dell'equipaggiamento e delle armi ½ indennità giornaliera

Sono considerati come membri della famiglia: il coniuge, i figli, i fratelli e le sorelle, i genitori ed i suoceri.

Le indennità saranno versate con la paga del periodo in cui le rispettive assenze cadono.

Art. 3. Il presente decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione.

Berna, 6 luglio 1948.

In nome del Consiglio federale svizzero,
il presidente della Confederazione: Cello;
il cancelliere della Confederazione: Lelmgruber.

Administratio AG. in Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 28. Juni 1948 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 1 680 000 auf Fr. 1 560 000 herabzusetzen durch Rückzahlung und Abschreibung von Fr. 500 auf jede Aktie.

Es wird hiervon den Gläubigern der Gesellschaft, gestützt auf Art. 733 des Obligationenrechts, Kenntnis gegeben, mit dem Hinweis, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können; die Anmeldung hat bei Herrn Notar Dr. Max Vischer, St.-Alban-Graben 8 in Basel, zuhanden der Gesellschaft zu erfolgen. Die Frist von zwei Monaten endet am 13. September 1948.

Basel, den 28. Juni 1948.

(AA. 175)

Der Verwaltungsrat.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 125296. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1948, 19 Uhr.
L. Sonneborn Sons, Inc., Lexington Avenue 88, New York (Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lösliche Oele zum Schmelzen von Textilgarnen und -Fasern.

FYBROL

Nr. 125297. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1948, 5 Uhr.
Ig. Eichla, avenue Tissot 12, Lausanne (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Dauerwellen-Apparate, Dauerwellen-Wasser, Dauerwellen-Apparate-Bestandteile.

BREGA

Nr. 125298. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1948, 5 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Klichberg (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 67648. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1948 an.

Milchhaltige Waren nämlich Kakao und Schokolade, einfach, gefüllt oder mit Beimischungen, Konfiseriewaren.

„AMILCO“

Nr. 125299. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1948, 5 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Klichberg (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 67653. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1948 an.

Vitaminhaltige Erzeugnisse nämlich Kakao und Schokolade, einfach, gefüllt oder mit Beimischungen, Konfiseriewaren mit Schokolade.

CHOCOVITA

Nr. 125300. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1948, 5 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Klichberg (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 67655. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1948 an.

Vitaminhaltige Waren, nämlich Kakao und Schokolade, einfach, gefüllt oder mit Beimischungen, Konfiseriewaren mit Schokolade.

VITOLA

Nr. 125301. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1948, 5 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Klichberg (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 67656. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1948 an.

Milchhaltige Erzeugnisse, nämlich Kakao und Schokolade, einfach, gefüllt oder mit Beimischungen, Konfiseriewaren.

„MILCOLA“

Nr. 125302. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1948, 5 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Klichberg (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 67642. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juni 1948 an.

Kakao und Schokolade, einfach, gefüllt oder mit Beimischungen; Konfiseriewaren mit Schokolade.



Nr. 125303.

Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1948, 18 Uhr.

Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société Anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

DINOVA

Nr. 125304.

Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1948, 18 Uhr.

Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société Anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

DIURAT

Nr. 125305.

Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1948, 18 Uhr.

Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société Anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

ETOCRIN

Nr. 125306.

Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1948, 18 Uhr.

Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société Anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schwefelhaltige chemisch-pharmazeutische Präparate.

NOVASULFAMIN

No 125307.

Date de dépôt: 31 mai 1948, 13 h.

Amann & Cie, S.A., Crêt Tacconnet 8, Neuchâtel (Suisse).
Marque de commerce.

Vin d'Algérie (Oran).



No 125308.

Date de dépôt: 31 mai 1948, 13 h.

Amann & Cie, S.A., Crêt Tacconnet 8, Neuchâtel (Suisse).
Marque de commerce.

Vin d'Algérie (Oran).

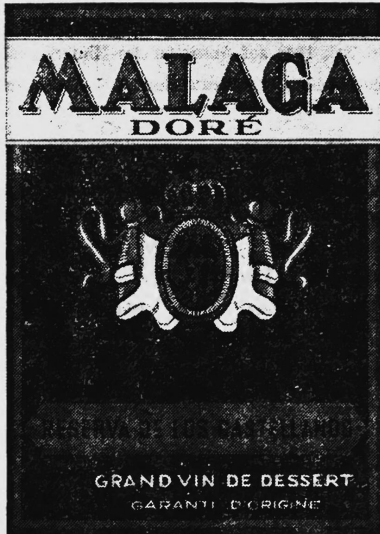


N° 125309.

Date de dépôt: 31 mai 1948, 18 h.

Amann & Cie, S.A., Crêt Tacconnet 8, Neuchâtel (Suisse).
 Marque de commerce.

Malaga.



N° 125310.

Date de dépôt: 31 mai 1948, 13 h.

Amann & Cie, S.A., Crêt Tacconnet 8, Neuchâtel (Suisse).
 Marque de commerce.

Mistelle (vin de dessert).



N° 125311.

Date de dépôt: 31 mai 1948, 13 h.

Amann & Cie, S. A., Crêt Tacconnet 8, Neuchâtel (Suisse).
 Marque de commerce.

Vin d'Algérie (Oran).



N° 125312.

Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1948, 7 Uhr.

ELFA Elektrotechnische Fabrik Francke AG., Aarau (Schweiz).
 Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 67209. Die Schutzfrist aus
 der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1948 an.

Sauerstoffhaltige Mundwasser.



N° 125313.

Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1948, 14 Uhr.

Bloch & Co., Schulweg 1 a—c, Bern (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneue-
 rung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 67021. Die Schutz-
 frist aus der Erneuerung läuft vom 1. Mai 1948 an.

Spirituosen, Liköre, Sirupe.

Dog

N° 125314.

Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1948, 14 Uhr.

Bloch & Co., Schulweg 1 a—c, Bern (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneue-
 rung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 67395. Die Schutz-
 frist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1948 an.

Vermouth, Spirituosen, Liköre, Sirupe.

Loreno

N° 125315.

Date de dépôt: 28 juin 1948, 18 h.

Dunlop Rubber Company Limited, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham
 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Pneumatiques pour véhicules formés totalement ou en majeure partie par du
 caoutchouc.

COASTER

N° 125316.

Date de dépôt: 28 juin 1948, 18 h.

Dunlop Rubber Company Limited, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham
 Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Pneumatiques en caoutchouc ou constitués en majeure partie par du caoutchouc.

FREIGHTER

N° 125317.

Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1948, 11 Uhr.

Weibel-Kragenfabrik AG. (Manufacture de faux-cols Weibel S.A.), Hirz-
 bodenweg 9, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung
 der Marke Nr. 74161. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneue-
 rung läuft vom 26. Juni 1948 an.

Papierwäsche mit Stoffüberzug.

WEIBEL-KRAGEN COL-WEIBEL

N° 125318.

Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1948, 11 Uhr.

Weibel Kragenfabrik AG. (Manufacture de faux-cols Weibel S.A.), Hirz-
 bodenweg 9, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung
 der Marke Nr. 74162. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneue-
 rung läuft vom 26. Juni 1948 an.

Papierwäsche mit Stoffüberzug.



Nr. 125319. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1948, 11 Uhr.
Weibel Kragenfabrik AG. (Manufacture de faux-cols Weibel S.A.), Hirz-
 bodenweg 9, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.
 Papierwäsche mit Stoffüberzug.

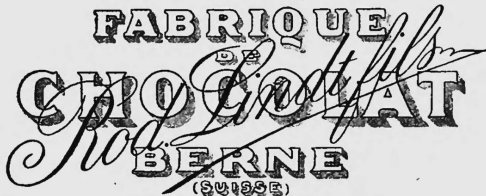


Nr. 125320. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1948, 11 Uhr.
Weibel Kragenfabrik AG. (Manufacture de faux-cols Weibel S.A.), Hirz-
 bodenweg 9, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.
 Papierwäsche mit Stoffüberzug.



Nr. 125321. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1948, 20 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich,
 Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter
 Warenangabe der Marke Nr. 67661. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
 läuft vom 30. Juni 1948 an.

Kakao und Schokolade, einfach, gefüllt oder mit Beimischungen, Konfiserie-
 waren.



Rectification concernant la raison — Berichtigung betreffend die Firma.

N° 73385, 73386, 73388, 74926, 83733. — Jura Watch Co., Delémont, à
 Delémont (Suisse). — La raison de la déposante est **Jura Watch Co.** —
 Enregistré le 6 juillet 1948.

Löschungen — Radiations.

Nr. 83021. — Fröhlich & Kraska, Inhaber O. Kraska, Zürich (Schweiz). —
 Gelöscht am 6. Juli 1948 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Nr. 124814. — Agomed S.A., St. Gallen (Schweiz). — Gelöscht am 7. Juli 1948
 auf Ansehen der Hinterlegerin.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Dezember 1927 eingetragen und am 7. Juli 1948 gelöschte Marken
 Marques enregistrées en décembre 1927 et radiées le 7 juillet 1948

65842	65918	65953	65972	65996	66025	66087	66103	66133
65846	65920	65954	65973	65997	66026	66088	66105	66137
65852	65922	65955	65977	66001	66027	66089	66107	66138
65853	65923	65956	65978	66002	66028	66090	66116	66142
65868	65924	65958	65979	66003	66037	66091	66117	66143
65871	65925	65959	65980	66004	66038	66092	66118	66144
65874	65926	65965	65982	66005	66074	66095	66121	66147
65885	65929	65967	65984	66006	66076	66096	66128	66148
65886	65947	65968	65986	66008	66077	66098	66129	
65904	65948	65969	65988	66009	66084	66099	66130	
65912	65949	65970	65989	66023	66085	66100	66133	
65917	65952	65971	65995	66024	66086	66102	66134	

Nachtrag — Supplément

Im Juni 1926 eingetragene und am 7. Juli 1948 gelöschte Marke
 Marque enregistrée en juin 1926 et radiée le 7 juillet 1948

67825

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verwertung der Kartoffelernte 1948

Die Eidgenössische Alkoholverwaltung erlässt, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 9. Juli 1948 über die Verwertung der Kartoffelernte 1948, folgende Weisungen:

1. **Ernte und Preisgestaltung.** Bis auf weiteres dürfen die Sorten Eerstelinge, Ideal, Frühbote, Bintje und gleichwertige Sorten in den Verkehr gebracht werden.

Für die genannten Sorten wird der **Produzentenpreis** nach Rücksprache mit Vertretern der Produzenten, der Konsumenten und des Handels mit Wirkung ab 13. Juli 1948 auf Fr. 20.— je 100 kg, ohne Saek, franko nächste Abgangsstation festgesetzt. Für die Verbraucher kommen zu diesem Preise noch die ermässigten Frachtkosten und die von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle bewilligten Handelszuschläge.

Die Alkoholverwaltung wird zu gegebener Zeit bekanntgeben, von welchem Zeitpunkt an andere Sorten in den Verkehr gebracht werden dürfen.

2. **Begriffsumschreibungen.** Als **Speisekartoffeln** gelten bis auf weiteres gesunde Knollen von 4,5 cm und mehr Querdurchmesser in handelsüblicher Qualität. Es dürfen nur gut erlesene, gesunde und schalenfeste Kartoffeln zu Speisezwecken in den Verkehr gebracht werden.

Als **Futterkartoffeln** gelten die Knollen unter 4,5 cm Querdurchmesser sowie beschädigte Knollen und Abfälle. Die Bestimmung einzelner Sorten als Futterkartoffeln bleibt vorbehalten.

3. **Unerlesene Kartoffeln (Feldkartoffeln).** Die Abgabe und der Bezug von unerlesenen Kartoffeln, wie sie das Feld gibt, ist nur mit besonderer Bewilligung der Alkoholverwaltung gestattet.

4. **Buchführungspflicht.** Die Kartoffelhandelsfirmen, welche Beihilfen irgendwelcher Art beanspruchen, sind verpflichtet, über alle Ein- und Ausgänge von Kartoffeln Buch zu führen. Aus der Buchführung müssen die Lieferanten, die Abnehmer, die Mengen und Sorten sowie die An- und Verkaufspreise ersichtlich sein.

5. **Frachtbeiträge.** Für Speisekartoffeln, welche ab 13. Juli 1948 mit Bewilligung der Alkoholverwaltung in ganzen und halben Wagenladungen zum Versand gelangen, wird ein Frachtbeitrag gewährt, wenn die reinen Frachtkosten mehr als 75 Rp. je 100 kg betragen. Es werden die über 75 Rp. hinausgehenden reinen Frachtkosten rückvergütet ebenso allfällige Rollsehmel-, Umlade- und Ueberfuhrgebühren. Die Gesuchsteller müssen sich darüber ausweisen, dass sie den Produzenten für sämtliche von ihnen ab 13. Juli 1948 angekauften und vermittelten Kartoffeln die festgesetzten Produzentenpreise bezahlt haben. Im übrigen gelten für die Gewährung des Frachtbeitrages sinngemäss die am 2. September 1946 erlassenen Ausführungsbestimmungen für die Ausrichtung von Frachtheiträgen auf Kartoffelendungen der Ernte 1946. Diese Frachtenregelung ist vorläufiger Natur. Ueber die Gewährung von Frachtheiträgen für die Haupternte wird später Mitteilung gemacht.

6. **Mitteilungen an die Kartoffelhandelsfirmen.** Die Vorschriften und periodischen Mitteilungen werden bis auf weiteres den Kartoffelhandelsfirmen zugestellt, welche dies wünschen. Zur Deckung der Kosten wird für die Zeit vom 1. Juli 1948 bis 30. Juni 1949 ein Betrag von Fr. 5.— erhoben. Für die Zustellung mehrerer Exemplare an die gleiche Adresse beträgt die Gebühr Fr. 5.— für das erste, zuzüglich Fr. 3.— für jedes weitere Exemplar. Die Firmen, welche weiterhin die Zustellung der Zirkulare und Vorschriften wünschen, werden hiermit ersucht, den entsprechenden Betrag bis spätestens am 31. Juli 1948 auf das Postcheckkonto III 2 der Alkoholverwaltung einzuzahlen.

7. **Inkrafttreten.** Diese Weisungen treten sofort in Kraft.

Utilisation de la récolte de pommes de terre de 1948

La Régie fédérale des alcools, se fondant sur l'arrêté du Conseil fédéral du 9 juillet 1948 sur l'utilisation de la récolte de pommes de terre de 1948, édicte les présentes instructions:

1° **Mise en vente de la récolte et prix.** Jusqu'à nouvel avis les variétés Eerstelinge, Ideal, Frühbote, et Bintje ainsi que les variétés semblables peuvent être mises dans le commerce.

Les représentants des producteurs, des consommateurs et du négociant ayant été entendus, le **prix à la production** des variétés précitées a été fixé à 20 fr. par 100 kg., sans sacs, franco station de départ la plus proche, dès le 13 juillet 1948. A ce prix s'ajoutent, pour le consommateur, les frais de transport normaux ainsi que la marge commerciale autorisée par l'Office fédéral du contrôle des prix.

La régie indiquera, en temps opportun, à partir de quelle date les autres variétés pourront être mises dans le commerce.

2° **Définitions.** Jusqu'à nouvel ordre, sont considérés comme **pommes de terre potagères**, les tubercules sains, de qualité courante, d'un diamètre de 4,5 cm. ou plus dans la largeur. Seules peuvent être mises dans le commerce sous cette dénomination les pommes de terre potagères bien triées, saines et bien enrobées.

Sont considérés comme **pommes de terre fourragères**, les tubercules d'un diamètre inférieur à 4,5 cm. dans la largeur, les tubercules endommagés et les déchets. La régie se réserve de classer certaines variétés comme pommes de terre fourragères.

3° **Pommes de terre non triées.** La livraison et l'acquisition de pommes de terre non triées, telles qu'elles sont récoltées, ne peuvent avoir lieu que sur autorisation spéciale de la régie.

4° **Comptabilité.** Les maisons de commerce qui entendent bénéficier d'un subside quelconque ont l'obligation de tenir une comptabilité de leurs entrées et sorties de pommes de terre. Ces comptes doivent en outre indiquer les fournisseurs, les acheteurs, les quantités, les variétés ainsi que les prix d'achat et de vente.

5° **Subsides pour le transport.** Un subside sera accordé pour les pommes de terre potagères, expédiées par wagons entiers ou demi-wagons dès le 13 juillet 1948 avec l'autorisation de la régie, lorsque les frais de transport seront supérieurs à 75 et. par 100 kg. Tous les frais réels dépassant 75 et. seront remboursés, y compris d'éventuels frais de transbordement et de location de trucs-transbordeurs. Les requérants devront être en mesure de prouver qu'ils ont payé aux producteurs, pour toutes les pommes de terre achetées par eux ou par leur entremise depuis le 13 juillet 1948, le prix à la production fixé par les présentes instructions. Au surplus sont applicables pour l'allocation des subsides, les prescriptions édictées le 2 septembre 1946 concernant l'allocation de subsides pour le transport de pommes de terre de la récolte de 1946. Cette réglementation est provisoire. Les subsides concernant les frais de transport pour la récolte principale feront l'objet d'une communication ultérieure.

6° **Communications aux maisons de commerce.** Les prescriptions et les communications périodiques seront envoyées jusqu'à nouvel avis aux maisons de commerce qui le désirent. Pour couvrir les frais d'expédition pendant la période du 1^{er} juillet 1948 au 30 juin 1949, il sera perçu un montant de 5 fr. Pour l'envoi en plusieurs exemplaires à la même adresse, cet émolument s'élève à 5 fr. pour le premier et à 3 fr. pour chaque exemplaire supplémentaire. Les maisons qui entendent recevoir, comme par le passé, les circulaires et les prescriptions, sont priées de verser la somme correspondante jusqu'au 31 juillet 1948 au compte de chèques postaux de la régie III 2.

7° **Entrée en vigueur.** Les présentes instructions entrent immédiatement en vigueur.

Utilizzazione del raccolto di patate del 1948

La Regia federale degli alcool, in base al decreto del Consiglio federale del 9 luglio 1948 concernente l'utilizzazione del raccolto di patate del 1948, emana le seguenti istruzioni:

1° **Raccolto e calcolo dei prezzi.** Fino a nuovo avviso possono essere messe in commercio le patate delle varietà Eerstelinge, Ideal, Frühbote, Bintje ed altre qualità equivalenti.

Dopo aver preso contatto con i rappresentanti dei produttori, dei consumatori e dei commercianti, il prezzo al produttore per le qualità summenzionate è fissato, a partire dal 13 luglio 1948, a 20 fr. per 100 kg. (per il cantone Ticino e Poschiavo vale, fino a nuovo avviso, uno speciale regolamento, senza sacco, franco stazione di spedizione più vicina. Per i consumatori, sono da aggiungere a detto prezzo ancora le spese di trasporto ridotte nonché i supplementi autorizzati per il commercio dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

La regia indicherà a tempo opportuno quando altre varietà di patate potranno essere messe in commercio.

2° **Caratteristiche.** Fino a nuovo avviso sono considerate patate da tavola i tuberi sani della solita varietà commerciabile con un diametro nella sua larghezza di 4,5 cm. e oltre. Possono essere messe in commercio per il consumo solo patate ben scelte, sane e con buccia consistente.

Sono considerate patate da foraggio i tuberi di un diametro inferiore a 4,5 cm., quelli guasti ed i residui. Rimane riservata la classificazione di determinate varietà fra le patate da foraggio.

3° **Patate non scelte (cioè come sono state raccolte sui campi).** La consegna e l'acquisto di patate non scelte, cioè come sono state raccolte sui campi, è concessa solo con permesso speciale della Regia degli alcool.

4° **Obbligo di tenere una contabilità.** I commercianti di patate che intendono ottenere qualsiasi contributo devono tenere una registrazione su tutte le entrate e le uscite. Quest'ultima deve indicare i nomi dei fornitori e degli acquirenti, i quantitativi e le varietà nonché i prezzi d'acquisto e di vendita.

5° **Contributi alle spese di trasporto.** Per le patate da tavola che a partire dal 13 luglio 1948 sono spedite in vagoni e mezzi vagoni vien accordato un contributo se le spese di trasporto effettive oltrepassano i 75 cent. per 100 kg. Saranno bonificate le spese di trasporto effettive oltrepassanti i 75 cent., le tasse di trasbordo e il noleggio delle gru. I richiedenti devono poter provare di aver pagato ai produttori, a partire dal 13 luglio 1948, i prezzi fissati per ogni acquisto e mediazione di patate. Del resto, per la concessione dei contributi alle spese di trasporto valgono le prescrizioni emanate il 2 settembre 1946 relative alla concessione di sussidi per il trasporto del raccolto 1946. Queste disposizioni sono di carattere provvisorio. Più tardi verranno comunicate le aliquote dei sussidi accordati per il raccolto principale.

6° **Comunicazioni ai commercianti di patate.** È previsto di inviare le prescrizioni e le comunicazioni ai commercianti di patate che desiderano riceverle. Per far fronte alle spese si preleva, per il periodo dal 1° luglio 1948 al

30 giugno 1949, un importo di 5 fr. Per l'invio di un numero maggiore di esemplari al medesimo indirizzo la tassa è di 5 fr. per il primo e di 3 fr. per ogni altro esemplare in più. Dunque, chi volesse ricevere le circolari e le prescrizioni è pregato di versare il relativo importo, sul nostro conto-chèques postali III 2, al più tardi per il 31 luglio 1948.

7° **Entrata in vigore.** Queste disposizioni entrano immediatamente in vigore.

**Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragenener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce**

Juni - 1948 - Juin

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions Sch K.G. 230'	TOTAL	
Zürich	7	5	12	—
Bern	7	3	10	1
Luzern	1	—	1	1
Uri	1	—	1	—
Obwalden	1	—	1	—
Zug	—	1	1	—
Fribourg	2	—	2	—
Solothurn	—	—	—	1
Basel-Stadt	1	1	2	—
Basel-Land	1	—	1	—
Appenzel A.-Rh. ..	1	—	1	—
St. Gallen	4	2	6	—
Aargau	2	—	2	—
Thurgau	—	—	—	1
Ticino	1	1	2	—
Vaud	6	4	10	2
Neuchâtel	2	—	2	—
Genève	5	2	7	—
Total Juni 1948	42	19	61	6
Total Juni 1947	24	9	33	4
Januar/Juni 1948	224	114	338	48
Januar/Juni 1947	178	96	274	21

1 Sofort bei Eröffnung mangel Aktiven eingestellt. — Suspendnes immédiatement ensuite de défaut d'actif.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

HACOBA
AKTIENGESELLSCHAFT
BASEL
TEL. (061) 29650

Wir offerieren zu sehr vorteilhaften Bedingungen prompt ab unserem Lager Besel:

Acidum acetylosalicylicum crist. U.S.P.
Calcium gluconicum pulvis U.S.P.
Calcium gluconicum pulvis pro injectione
Ephedrinum hydrochloricum linksdrehend U.S.P.

Vorteilhaft zu verkaufen
wenig gebrauchte und revidierte

Buchhaltungs-Masch. „National“
mit Schreibmasch. u. Kurztext, automat. Saldierung, 4—6 Zählwerke usw.

„National“-Maschinen Kl. 2000
f. Betriebs-Buchhaltung, Statistik, Strom-, Gas- und Wasser-Verrechnung, mit 20 bis 30 Zählwerken, Subtraktion.

Zahltags-Maschinen „Burroughs“
mit Schreibmasch., 20 Zählwerke, mit Subtraktion, Kolonnenwahl usw.

Fakturier-Masch. „Burroughs“
mit Multiplik., Addition in 3—4 Zählwerken, Prozent-Rechnung, Subtraktion.

Mit Garantie, Service, beste Referenzen. Haupt-Post-Fach 1050, Zürich 1.

Käseexportfirma im Emmental sucht zu baldigem Eintritt jungen, tüchtigen und strebsamen

kaufmännischen Angestellten

wenn möglich aus der Branche. Detailierte handgeschriebene Offerten mit Photo und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre Hab 615 an Publifetas Bern.

RÜEGG-NAEGELI

SCHREIBTISCHE

zu günstigen Preisen sofort lieferbar. Alle mit Zentralverschluss und Materialschieber

9106 **Kontor-Pult**, 150 x 75 cm, Eiche, mit 1 Schublade für Hängeregistratur, 6 gew. Schubladen und Mittelschublade **382.-**

91000 **Klein-Pult**, 115 x 75 cm, Eiche, links Doggenfuß, rechts 1 Hänge- und 2 gewöhnliche Schubladen **302.-**

91115 **Büro-Pult**, 150 x 80 cm, Eiche, auf beiden Seiten je 2 gewöhnliche Schubladen und 1 Hängeschublade auf Kugellagern, Mittelschublade 160 x 80 cm **475.-**

91116 wie oben; aber nur rechts Hängeschublade, 150 x 80 **495.-**

91125 wie oben; aber die beiden Hängeschubladen mit Kugellager-Vollauszug 150 x 80 cm **610.-**

160 x 80 cm **645.-**

Kombi-Pulte, beliebig zusammenstellbar ab **622.-**

93211 **Chef-Pult**, 160 x 80 cm, Nußbaum matt, auf beiden Seiten je 2 gewöhnliche Schubladen und 1 Schublade auf Kugellager-Vollauszug, gerundete Kanten und Vorderstücke, schöne Ausführung. (Einige Pulte mit Bücher-Rückwand oder Nischen-Abschluß gegen Zuschlag.) **997.-**

9312 **Schreibmaschinentisch**, 100 x 55, Eiche, mit 2 Auszugschiebern und 3 Schubladen, wovon 2 mit Schrägplatten für Formulare, 1 für Couverts **215.-**

Große Auswahl von Bürostühlen

Preise zuzüglich WUST, in Zürich fco. Haus, auswärts fco. Station. Bei Zahlung inner 30 Tagen 2% Skonto. Eiche = außen Eiche, hell lackiert, innen Buche.

Beratung für Einrichtung durch das allbekannte Vertrauenshaus für Büro-Einrichtung, Registraturen und Karteien.

Rüegg-Naegeli & Cie. AG., Zürich
Bahnhofstraße 22, beim Paradeplatz, Telefon 23 37 07

G+W - BÜROMÖBEL

Wir sind mehr als nur konkurrenzfähig — eine Offerte wird Ihnen das beweisen!

GRAB+WILD
Zürich und Urdorf

Ausstellung: Solergraben 59, Zürich I

Lieferbar prompt ab Lager:

Terpineol anhydr.

Géobell S. A., Zurich
Marktgasse 4
Tél. (051) 34 11 79

Natural
A.G.
INTERNATIONALE TRANSPORTE
empfiehlt

Importeuren und Exporteuren
Ihre Spezialabteilung für

+ LUFTFRACHT +

Auskünfte durch diese Abteilungen im
Hauptsitz Basel und in den Filialen
Genf, Biel und Zürich

Günstige Kapitalanlage!
gesucht von Architekt

ca. Fr. 100 000
(auch in Teilbeträgen)

hypothekarische Sicherstellung durch
baureifes Land. Zins 5 %.
Offerten unter Chiffre Hab 622-1 an
Publicitas Bern.

Tüchtige, seriöse Geschäftsleute
suchen

Fr. 10 000

zur Uebernahme des elterlichen Betriebes.
Zins und Amortisation nach Vereinbarung.
Garantiert ganz reelle Sache. Offerten un-
ter Chiffre Hab 616-1 an Publicitas Bern.

HOLZVERZUCKERUNGS A.G.

Unsere Produkte:

Methylalkohol (Methanol)
Formaldehyd,
30 Gew. % & 40 Vol. %
Isobutylalkohol
Amylalkohol
Dimethylsulfat
Ammoniakwasser

Futterhefe « LARIX »

Verkaufsabteilung
Zürich, Bahnhofstr. 12

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden
in Basel

Denjenigen Herren Aktionären obgenannter Gesellschaft, welche der am Freitag, den 9. Juli 1948 stattgefundenen Generalversammlung nicht beigewohnt haben, beehren wir uns, hierdurch mitzuteilen, dass sämtliche seinerzeit schriftlich bekanntgegebenen Traktanden im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates erledigt worden sind.

Auf eine Wiederwahl verzichteten die Herren Dr. h. c. A. Sarasin-Iselin und C. Zahn-Sarasin. An Stelle von Herrn Dr. Sarasin wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Herr Karl Waekernagel-Vischer. Q 316

Basel, den 12. Juli 1948. Der Verwaltungsrat.

Montreux Hôtel EDEN
150 B. - Das Ruhohotel - E. Eberhart

Zu verkaufen:
Ford V 8
Coupe Sedan de
Luxe, 4-5 Plätze,
Jahrgang 1947,
4500 km.
Offerten unter Chiff.
J 7493 Q an Publicitas
Basel.

Société immobilière de Copet, Vevey
L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 16 juillet 1948, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapports du conseil d'administration et de Messieurs les contrôleurs.
- 2° Corroboration des comptes de l'exercice 1947.
- 3° Répartition du compte de profits et pertes.
- 4° Elections statutaires.
- 5° Propositions individuelles.

L 310

Les comptes et le bilan ainsi que les rapports seront à la disposition de Messieurs les actionnaires du 6 au 16 juillet 1948 chez Messieurs de Palézieux & Cie, à Vevey, qui délivreront jusqu'au 15 juillet 1948 les cartes d'admission à l'assemblée, sur justification de la propriété des actions.

Vevey, le 3 juillet 1948. Le conseil d'administration.

Conservenfabrik Rorschach AG.
Rorschach

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Donnerstag, den 29. Juli 1948, 14 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Rorschach

TRAKTANDEN:

1. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 3 000 000 auf Fr. 5 000 000.
2. Konstatierung der erfolgten Einzahlung der Kapitalerhöhung von Fr. 2 000 000.
3. Statutenänderung. (Der Text der Statutenänderung liegt gemäss gesetzlicher Vorschrift im Bureau der Gesellschaft auf.)

Stimmkarten können bis 28. Juli 1948 bei der Gesellschaft bezogen werden.

Rorschach, den 10. Juli 1948. Der Verwaltungsrat.

S.A. Electrique et Immobilière de Sonceboz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour jeudi 22 juillet 1948, à 17 1/2 heures, au siège de la société à Sonceboz.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1947/48, arrêté au 30 avril 1948.
- 2° Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Renouvellement du conseil.
- 6° Divers.

I 16

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 21 juillet 1948, au bureau de la société à Sonceboz. Pour avoir droit de participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire est tenu de présenter soit ses actions, soit un récépissé d'un établissement public de crédit. Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires 10 jours avant l'assemblée, au siège à Sonceboz.

Sonceboz, le 7 juillet 1948. Le conseil d'administration.

Inserieren Sie im SHAB.

Verlag sucht
Fr. 50 000

zum Ausbau. — Gehoten werden aussergewöhnliche Gewinnchancen auf internationalem Gebiet (einmalige Gelegenheit zur Beteiligung). — Offerten unter Chiffre Hab 621-1 an Publicitas Bern.

Sehr geehrter Herr Direktor!

Da Sie stets zu sehr anderweitig in Anspruch genommen sind, können Sie sich der wichtigen Aufgabe des Personalwesens nicht mehr gut widmen und haben deshalb bestimmt schon daran gedacht, einen

Personalchef oder Personalfürsorger

einzustellen, der Ihnen auch anderweitig gute Dienste leisten kann, nicht wahr?

Es würde mich freuen, wenn Sie mit mir über P 4802 N an Publicitas Neuenburg in Verbindung treten würden, denn ich suche mir auf den 1. Oktober 1948 eine solche Stelle auf dem Platze Zürich. N 57

Lima Light & Power Company, Lima

Aktien-Umtausch

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. September 1947 werden an die bisherigen Aktionäre neue Aktien im Nominalwert von 10 S/o gratis zur Verteilung gebracht, und zwar im Verhältnis von 8 neuen Aktien auf je 5 alte Aktien.

Anlässlich dieser Neuemission werden die sich bereits im Umlauf befindlichen Aktien zwecks Vereinheitlichung ebenfalls in neue Zertifikate umgetauscht, so dass auf 5 eingereichte alte Aktien 13 neue Aktien zur Ausgabe gelangen.

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen, ihre in der Schweiz liegenden Aktien bei der

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich

in Begleitung eines Umtausch-Bordereaus, das von dieser Bank bezogen werden kann, einzureichen. Z 529

Der Ansgleich allfälliger Spitzen wird ebenfalls durch die genannte Umtauschstelle besorgt.

Lima, den 9. Juli 1948.



Wer
ADDO
benützt
rechnet fehlerlos

GENERALVERTR. FÜR DIE SCHWEIZ
G. B. GÜJONI
Zürich/Löwenstrasse 11
TEL. 23 82 38

Neuer V 8 1948

Limousine, rot, viertürig, mit Heizung, 4500 km. Aus Privat-hand sofort äusserst günstig abzugeben.

Anfragen unter Chiffre V 23825 U an Publicitas Biel.

In Graubünden, Basel und Bern bestellengeführt

Vertreter

übernimmt zusätzliche Vertretung von nur erstklassigen, seriösen Firmen (Weinbranche ausgeschlossen). Angebote unter Chiffre Hab 617-1 an Publicitas Bern.

Das SHAB verehntigt in sich die Vorzüge der Tagesszeitung mit denen der Fachschrift. Als Insertionsorgan ist es erstklassig.

*Frachten sind teuer
Wir prüfen alle Frachten*

Armin ab Egg & Co.
Internat. Transporte - Internat. Tarifbüro
Centralbahnstrasse 5
BASEL